

ORSZÁGOS TALÁLMÁNYI HIVATAL
ÉVES JELENTÉS

NATIONAL OFFICE OF INVENTIONS
ANNUAL REPORT

1991



BUDAPEST

ORSZÁGOS TALÁLMÁNYI HIVATAL
ÉVES JELENTÉS

NATIONAL OFFICE OF INVENTIONS
ANNUAL REPORT

1991



BUDAPEST

TARTALOM

| | |
|--|----|
| BEKÖSZÖNTŐ | 3 |
| I. AZ IPARJOGVÉDELMI JOGSZABÁLYOK ELŐKÉSZÍTÉSE | 5 |
| II. AZ IPARJOGVÉDELMI HATÓSÁGI VIZSGÁLATOK ÉS ELJÁRÁSOK | 13 |
| III. A SZABADALMI INFORMÁCIÓS TEVÉKENYSÉG | 27 |
| IV. AZ IPARJOGVÉDELEM ELŐMOZDÍTÁSÁRA IRÁNYULÓ ÁLLAMI INTÉZKEDÉSEK | 33 |
| V. NEMZETKÖZI IPARJOGVÉDELMI EGYÜTTMŰKÖDÉS | 39 |
| VI. SZEMÉLYZETI ÉS GAZDÁLKODÁSI FELADATOK | 47 |
| A HIVATAL SZERVEZETE | 52 |
| A HIVATAL DOLGOZÓI | 53 |

CONTENTS

| | |
|--|----|
| PREFACE | 3 |
| I. INDUSTRIAL PROPERTY LEGISLATION | 5 |
| II. OFFICIAL EXAMINATIONS AND PROCEDURES ON INDUSTRIAL PROPERTY PROTECTION | 13 |
| III. PATENT INFORMATION ACTIVITY | 27 |
| IV. GOVERNMENT MEASURES FOR THE PROMOTION OF INDUSTRIAL PROPERTY PROTECTION | 33 |
| V. INTERNATIONAL INDUSTRIAL PROPERTY COOPERATION | 39 |
| VI. ACTIVITIES CONCERNING PERSONNEL AND MANAGEMENT | 47 |
| ORGANIZATION CHART OF THE OFFICE | 52 |
| STAFF OF THE OFFICE 1991 | 53 |

BEKÖSZÖNTŐ

PREFACE

A magyar iparjogvédelmi hatóság 96 éves történetében korszakos jelentőségű változás indult el 1991-ben azzal, hogy a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek között aláírásra került a társulási szerződés.

Ez, valamint az Országos Találmányi Hivatal fejlesztési tervének — az Európai Szabadalmi Hivatal (EPO) közreműködésével történt — kidolgozása a magyar iparjogvédelmet határozottan az európai integráció útjára irányította.

1991-ben az iparjogvédelmi eszköztár két új intézménnyel is gazdagodott.

Az Országgyűlés — figyelmes és gondos előkészítő munka után — elfogadta a használati minták oltalmáról és a mikroelektronikai félvezető termékek topográfájának oltalmáról szóló törvényeket, amelyek 1992. január 1-jén léptek hatályba.

Az Országos Találmányi Hivatalhoz benyújtott — évről évre növekvő — szabadalmi bejelentések száma 1991-ben meghaladta a tízezret, ami minden korábbi értéket túlszárnyaló „történelmi rekordként” értékelhető.

Emellett örömdetes a védjegybejelentések számának rohamos növekedése; az év során több védjegybejelentés érkezett, mint a megelőző évtizedben 5-6 év alatt.

Az iparjogvédelmi dokumentációs és információs tevékenység nemzetközi színvonalát jelzi, hogy a Szellemi Tulajdon Világszervezete (WIPO) pályázatán a magyar ajánlat nyerte el a Nemzet-



In the 96 year-old history of the Hungarian industrial property authority, revolutionary changes began in 1991 with the signing of the Association Agreement between the Republic of Hungary and the European Communities.

This, as well as the elaboration ‘with the assistance of the European Patent Office (EPO)’ of a modernization plan concerning the National Office of Inventions directed the Hungarian industrial property expressly towards European integration.

In 1991, the industrial property instruments were enriched by two new institutions.

After careful preparatory work the Parliament adopted the laws on utility model protection and on the protection of the topography of microelectronic semiconductor products, which entered into force on January 1, 1992.

The number of patent applications, steadily increasing year by year, exceeded 10 thousands in 1991 which may be considered a “historical record” outstripping all the previous highest numbers.

The sudden growth in the number of trademark applications is also a most favorable fact, since the Office received last year more trademark applications than during 5 to 6 years of the preceding decade.

The international level of the industrial property documentation and information activity is marked by the fact that at a tender invited

közi Szabadalmi Osztályozás (NSZO) 3., 4. és 5. kiadásainak négy nyelvű, szinoptikus CD megjelentetésére szóló megbízást.

A nemzetközi iparjogvédelmi munkában — az európai orientáció erősödése mellett — változatlanul kiemelkedő fontosságú a WIPO keretében folyó sokoldalú együttműködés, amely 1991-ben is számos területen lépett előre.

Bővültek és gazdagodtak kapcsolataink a kelet-közép-európai térség és más országok szabadalmi hivatalaival is.

Az iparjogvédelmi tevékenységet előmozdító munka módszereinek új alapokra fektetésével figyelmet érdemlő eredmények születtek a műszaki alkotómunka feltételrendszerének javítása, valamint az innovációs vállalkozókésztség ösztönzése terén.

A személyzeti munka eredményei közül kiemelhető a hivatali munkaerő-állomány stabilizálása, a szabadalmi elbírálói munkaerő hiányának megszüntetése, valamint a szakmai és nyelvi továbbképzés megszervezése.

A Hivatal 1991. évi gazdálkodási tevékenységét a rentabilitás, valamint a működéshez szükséges feltételek biztosítása jellemezte. Legfontosabb volt e téren a hivatali székház felújításával, korszerűsítésével kapcsolatos munkák zökkenőmentes lebonyolítása.

E néhány gondolatot kiemelve, tisztelettel ajánlom az Országos Találmányi Hivatal 1991. évi munkáját bemutató összeállítást az Olvasó figyelmébe.

by the World Intellectual Property Organization (WIPO) the Hungarian bidder received the order for the four-language, synoptic publication on CD of the third, fourth and fifth editions of the International Patent Classification (IPC).

As regards international industrial property activity, in addition to the strengthening of European orientation, the multilateral cooperation under the aegis of WIPO continued to be of vital importance. In 1991 this cooperation progressed in a number of fields.

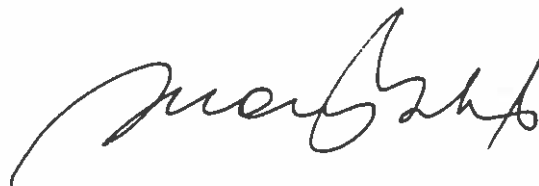
Our relations were also expanded and intensified with the patent offices of the Central and Eastern European region and of other countries.

By organizing the measures for the promotion of industrial property activity on a new basis, noteworthy results were achieved in the field of the improvement of the conditions of technical creative activity and the encouragement of innovative entrepreneurship.

As regards personnel matters, the last year's successes include the stabilization of the Office's staff, the cessation of the manpower shortage in the patent examination field and the organization of the professional and language training.

The management in 1991 was characterized by the efforts to ensure profitability and the conditions necessary to the Office's functioning. The most important task was the smooth organization of works connected with the reconstruction and modernization of the Office's premises.

After having highlighted the main issues, I recommend this compilation describing the activity of the National Office of Inventions in 1991 to the reader's attention.



IVÁNYI ISTVÁN

elnök

President

I.

*AZ IPARJOGVÉDELMI JOGSZABÁLYOK
ELŐKÉSZÍTÉSE*

INDUSTRIAL PROPERTY LEGISLATION

Az Országos Találmányi Hivatal jogszabály-előkészítő tevékenységének 1991-ben súlyponti részét képezte a használati minták oltalmáról, valamint a mikroelektronikai félvezető termékek topográfiájának oltalmáról szóló törvényjavaslatok és az alkalmazáshoz szükséges jogszabályok kidolgozása és hatályba léptetése.

A két törvény elfogadása, valamint a hazai és nemzetközi szakmai körök pozitív véleménye a jogszabályalkotó munka elismerését jelzi.

Az 1991. évben megkezdődött a magyar szabadalmi törvény reformjának előkészítése; az előttünk álló időszak kiemelkedő feladatát képezi ennek megvalósítása.

E munkálatokat az európai szabadalmi rendszerhez való csatlakozás, a WIPO keretében zajló szabadalmi harmonizáció, illetve a GATT-nál folyó iparjogvédelmi tárgyalássorozat szempontjai vezérik.

A HASZNÁLATI MINTÁK OLTALMÁNAK BEVEZETÉSE

A használati mintaoltalom a szabadalmazható találmány színvonalát el nem érő, de a szakembertől elvárható rutintevékenységet meghaladó műszaki megoldások oltalmát biztosítja. Ilyen oltalmi forma a világ számos, fejlett iparjogvédelemmel rendelkező országában (Japán, Németország) létezik, és sikeresen szolgálja elsősorban a belföldi ipar érdekeit.

E jogintézmény bevezetését a nemzetközi fejlődési irányokhoz való igazodás mellett az is indokolta, hogy a kialakuló piacgazdaság körülményei közt kiemelkedően fontos szerepet játszó kisvállalkozók számára rendkívül előnyös.

A használati minták oltalmáról szóló 1991. évi XXXVIII. törvény 1992. január 1-jén lépett hatályba.

Egyidejűleg kibocsátásra került a használati mintaoltalmi bejelentések részletes alaki szabályairól szóló igazságügy-miniszteri rendelet.

A használati mintaoltalmi törvény főbb vonásai a következők:

Használati mintaoltalomban az a megoldás részesülhet, amely valamely tárgy kialakítására, szerkezetére vagy részeinek elrendezésére vonatkozik, ha az új, feltalálói lépésen alapul, és iparilag alkalmazható.

In 1991 the National Office of Inventions focused its legislative work on drafting and putting into force the bills on the protection of utility models and the topography of microelectronic semiconductor products, as well as on preparing statutory provision necessary to their application.

The adoption of both laws and the appreciative opinion of the national and international professional circles are examples of the recognition given to the Office's legislative activity.

The work on patent law reform was initiated in 1991; an outstanding task of the forthcoming period will be to successfully conclude this work.

The aspects which govern this activity are the accession to the European patent system, the harmonization work under the auspices of WIPO and the industrial property-related negotiations within the framework of GATT.

INTRODUCTION OF UTILITY MODEL PROTECTION

Utility model protection ensures the protection of technical solutions that exceed the average knowledge expected of an expert but do not attain the level of a patentable invention. This kind of protection exists in a lot of countries having developed industrial property system (Japan, Germany) and acts primarily to safeguard the interests of domestic industry.

The reason for the introduction of this legal institution was not only an alignment with the trends of international development but also the fact that it is extremely advantageous to small entrepreneurs playing an outstanding role under market economy conditions.

The Law No. XXXVIII of 1991 on Utility Model Protection entered into force on January 1, 1992.

At the same time the decree of the Minister of Justice on the detailed formal requirements of utility model applications was passed.

The main features of the Law on Utility Model Protection are as follows:

Utility model protection is to be granted to any solution relating to the configuration or construction of an article or to an arrangement of the parts thereof that is new, involves inventive step and is industrially applicable.



A Hivatal vezető munkatársai vették át az első használati mintaoltalmi bejelentéseket

Receipt and filing of the first utility model applications in the presence of leading officials of the Office

A minta akkor új, ha nem tartozik a technika állásához.

A technika állását az elsőbbség időpontja előtt — a világon bárhol írásban vagy belföldön gyakorlatba vétel útján — bárki számára hozzáférhetővé vált megoldások képezik. A technika állásához tartozónak kell tekinteni a korábbi elsőbbségű szabadalmi vagy mintaoltalmi bejelentésben foglaltakat is, feltéve hogy azok a mintaoltalmi bejelentés elsőbbségét követően közzétételre kerülnek.

Ezzel a rendelkezéssel a törvény bevezeti a használati mintaoltalomra vonatkozóan a technika állásának teljes kiterjesztésű értelmezését, s mellőzi a szabadalmi jog „igényrontás” fogalmát.

Bevezeti a törvény továbbá az ún. türelmi idő kedvezményét, amelynek jelentése a következő: ha a mintát a bejelentés (elsőbbség) napja előtt legfeljebb hat hónappal hozták nyilvánosságra — akár a bejelentő hozzájárulásával, akár jogainak megsértésével — a nyilvánosságra jutás nem újdonságrontó.

Az alkotói színvonal minőségi követelményét „a feltalálói lépés” fogalma fejezi ki, ami a „mesterségben jártas személy” tudásszintjét veti egybe a technika állásával; szemben a szabadalmi jogban nemzetközileg elterjedt „feltalálói tevékenységgel” és a „szakemberrel”.

A használati mintaoltalom a megadással keletkezik, és visszahat a bejelentés napjára, amelytől számítva 10 évig tart.

A utility model is new if it does not form part of the state-of-the-art.

The state-of-the-art comprises any solution made available to the public — by means of a written description anywhere in the world or by use within the country — before the date of priority. Any patent application or utility model application having an earlier date of priority shall also be considered to form part of the state-of-the-art if they are published following the date of priority of the utility model application.

By this provision the Law introduces the “whole contents” approach to prior art with respect to utility model protection and waives the handling of prior rights as special ground for exclusion from protection.

Also introduces the Law the so-called “grace period” which means the following: if the utility model becomes available to the public within six months preceding the filing date (priority) with the consent of the applicant or by abusing his rights, the disclosure is not prejudicial to novelty.

In contrast to the notions of “inventive activity” and “person skilled in the art” internationally used in patent law, the notion of “inventive step” comparing the knowledge of a “skilled craftsman” with the state-of-the-art, defines in the new law the qualitative requirement of the level of inventiveness.

Utility model protection comes to existence by the grant of protection, has a duration of ten years, and is retroactive to the date of application.

A mintaoltalom alapján a jogosultnak kizárólagos joga van a minta hasznosítására és arra, hogy a hasznosításra másnak engedélyt adjon. Az oltalom terjedelmét az igénypontok határozzák meg.

Az oltalom az ún. ekvivalens megoldásokra, tehát az olyan termékekre is kiterjed, amelyekben a mintaoltalom terjedelmét meghatározó igénypont egy vagy több jellemzőjét egyenértékű jellemzővel helyettesítették.

A használati mintaoltalom szabályozása során önma-guktól kínálkoztak a szabadalmi jogi analógiák a két intézmény „közeli rokonsága”, sőt átfedései miatt. A törvény él is ezzel a lehetőséggel, a hatályos szabadalmi törvény azonos szabályainak megismétlése helyett csak utal azokra.

Az új jogszabály nemcsak az oltalmi formák választékát bővíti, hanem néhány vonatkozásban meghaladja a hatályos szabadalmi törvény rendelkezéseit, előremutató irányt szabva annak korszerűsítéséhez is.

A használati mintaoltalom lényeges sajátossága, hogy az oltalom megszerzése egyszerűbb, gyorsabb és takarékosabb, mint a szabadalmaké.

Az oltalom megszerzésének bonyolult vizsgálatot igénylő érdemi feltételei ugyanis az engedélyezési eljárásban nem képezik vizsgálat tárgyát. Ezek a feltételek (újdonosság, felfedező lépés) csak konkrét jogvita esetén, a megsemmisítési eljárás keretében kerülnek megvizsgálásra.

Fontosak a törvénynek a származtatással kapcsolatos szabályai is. A származtatás lehetővé teszi — az elsőbbség és a bejelentési nap megőrzésével — a szabadalmi és a használati mintaoltalmi bejelentéseknek, illetve az ipari mintaoltalmi és a használati mintaoltalmi bejelentéseknek az egyikből a másikba való kölcsönös „átalakítását”.

A származtatás lehetővé tesz párhuzamosan folyó szabadalmi és használati mintaoltalmi eljárásokat, de párhuzamos oltalom — a jogbiztonság érdekében — nem lehetséges.

A TOPOGRÁFIÁK OLTALMÁNAK BEVEZETÉSE

A magyar iparjogvédelem számára kihívást jelent a csúcstechnológia legújabb eredményeinek védelme.

A nemzetközi együttműködés intenzívebbé válása és a piactudományok hazai kialakulása egyre sürgetőbben megköveteli a jogi oltalmat például a biotechnológiai találmányok és a mikroelektronikai eredmények területén.

A mikroelektronika rohamos fejlődése következtében a félvezetők és az integrált áramkörök a műszaki haladás kulcselemeivé váltak. Ezek számos korszerű termékben megtalálhatók.

A félvezető termékek elemeinek térbeli elrendezése — az ún. topográfia — azért igényel speciális

The exclusive right deriving from utility model protection includes exploitation and the grant of licenses. The extent of the protection is determined by the claims.

Utility model protection covers so-called equivalent solutions as well, that is, products in which one or more elements of the claim determining the extent of protection are replaced by equivalent elements.

During the regulation of utility model protection, analogies with patent law have presented themselves due perhaps to the close relationship, and even overlap, between the two institutions. The Law takes advantage of this situation and refers to applicable sections in the current Patent Law instead of duplicating them.

This new utility model legislation enlarges the number of the titles of protection but also goes beyond the current Hungarian Patent Law, thereby providing positive guidelines for its revision.

It is an essential feature of utility model protection that it can be obtained in a manner that is simpler, quicker, and more inexpensive than that of patent protection.

One reason for this is that the substantive criteria of protectability, which requires a series of complicated examinations, are not considered during the granting procedure. These criteria (novelty, and the inventive step) are examined only in the case of specific disputes, within the framework of revocation proceedings.

Of particular interest are the rules of the Law concerning derivation, meaning the conversion of patent applications into utility model applications and vice versa, and of industrial design applications into utility model applications and vice versa. Derivation provides for the retention of the original filing date and priority.

Derivation will make parallel patent and utility model procedures possible, although legal security precludes the granting of double protection.

INTRODUCTION OF THE PROTECTION OF TOPOGRAPHIES

The protection of the recent advances in high technology presents a challenge to those involved in Hungarian industrial property law.

The intensification of international cooperation and the establishment of a market economy has underlined the need for legal protection in such high technology fields as biotechnology and microelectronics.

As a result of the rapid development of microelectronics, semiconductors and integrated circuits found in numerous modern products have become key factors of technical progress.

The three-dimensional arrangement of semiconductor product elements — their “topography”

szabályozást, mert a szellemi tulajdon hagyományos formái, az iparjogvédelem és a szerzői jog nem nyújtanak a topográfia természetének megfelelő oltalmat.

Ezeknek az alkotásoknak a létrehozatala ugyanakkor igen jelentős pénzügyi, műszaki, és humánberuházást igényel, másolásuk ezzel szemben a beruházási költségek töredékéből elvégezhető.

Ezért az iparilag fejlett országokban már az eddigiekben kialakult az integrált áramkörök, illetve a félvezető termékek topográfiájának „sui generis” szabályozása, amely a szellemi tulajdon új, speciális formáját hozta létre.

A mikroelektronikai félvezető termékek topográfiájának oltalmáról szóló 1991. évi XXXIX. törvény ugyancsak 1992. január 1-jén lépett hatályba.

Egyidejűleg az igazságügy-miniszter rendelete meghatározta a topográfiaoltalmi bejelentések részletes alaki szabályait.

A törvény szerint oltalomban részesülhet a mikroelektronikai félvezető termék topográfiája, ha eredeti, azaz saját szellemi alkotómunka eredménye, és megalkotása idején nem szokásos az iparban.

Az oltalom a topográfia lajstromozásával keletkezik, visszahat a bejelentés vagy — ha ez korábbi — az első nyilvános hasznosítás napjára, és az attól számított tíz évig tart.

Az oltalmat a topográfia bárhol történt első nyilvános hasznosításának kezdő napját követő két éven túl nem lehet igényelni.

Külföldi személyt csak nemzetközi szerződés vagy viszonyosság esetén illeti meg az oltalom.

Az oltalom alapján a jogosultnak — a jogszabályok keretei között — kizárólagos joga van a topográfia hasznosítására és arra, hogy a hasznosításra másnak engedélyt adjon.

Hasznosítást jelent a topográfiának a félvezető termékben való megtestesítése vagy más módon való többszörözése kereskedelmi célból, továbbá a topográfia vagy az azt megtestesítő félvezető termék kereskedelmi célú behozatala és forgalomba hozatala.

Az oltalom terjedelmét, korlátait a törvény a nemzetközileg elfogadott normákkal összhangban határozza meg, rendelkezve az oltalom hatálya alóli kivételekről, mint például a véletlen bitorlás vagy a mérnöki visszafejtés.

A topográfia lajstromozása az Országos Találmányi Hivatalnál történik, az oltalmazhatósági feltételek vizsgálatára csak megsemmisítési eljárás esetén kerül sor.

— requires special regulation because traditional forms of industrial property and copyright do not offer protection suited to the nature of topographies.

At the same time the creation of these products requires significant financial, technical and human investment, whereas they can be copied from a fragment of the investment cost.

In recognition of this, industrialized countries have evolved a sui generis regulation to protect integrated circuits and semiconductor products topography, bringing into existence a new, special form of intellectual property.

The Law No. XXXIX of 1991 on the Protection of the Topography of Microelectronic Semiconductor Products also entered into force on January 1, 1992.

At this time, the detailed formal requirements of applications for topography protection were laid down in a decree by the Minister of Justice.

Under this Law, the topographies of microelectronic semiconductor products may be granted protection if they are original (the result of their creator's own intellectual effort) and are not commonplace in the industry at the time of their creation.

Protection for a period of ten years can be acquired via registration. This protection is retroactive to the date of application or the date of first commercial exploitation, whichever is earlier, and has a duration of ten years from any of those dates.

Protection can be claimed only within two years from the first commercial exploitation of the topography.

Foreigners are entitled to protection only under an international treaty or in the case of reciprocity.

By virtue of his protection the owner has, by law, the exclusive right to exploit the topography or to grant an exploitation license to another person.

“Exploitation” is defined as the reproduction (whether by incorporation in a semiconductor product or otherwise), importation for commercial purposes, or marketing of the topography (or of the semiconductor product incorporating it).

The scope and limitations of protection are determined by the Law in conformity with internationally accepted standards, with provision being made for exclusions from protection, such as innocent infringement or reverse engineering.

Topographies will be registered with the National Office of Inventions, and the criteria of protectability will be examined only in the case of invalidation proceedings.

IGAZGATÁSI
SZOLGÁLTATÁSI DÍJAK BEVEZETÉSE

A két új iparjogvédelmi törvény hatálybalépése szükségessé tette a használati mintaoltalmi és a topográfiai oltalmára irányuló iparjogvédelmi eljárások pénzügyi következményeinek megállapítását is, ami törvényi intézkedést igényelt.

Olyan előterjesztés készült, amely szerint az Országos Találmányi Hivatal előtti valamennyi iparjogvédelmi eljárásban — köztük a használati mintákkal és a topográfiaikkal kapcsolatos ügyekben is — illeték helyett a tartalmilag egyenértékű igazgatási szolgáltatási díjat kell fizetni.

A törvény a díjak mértékének és fizetési szabályainak konkrét megállapítását miniszteri rendeletre bízta. Ennek előnye az, hogy a jövőben a Hivatal előtti eljárásban fizetendő díjak változtatásához nem lesz szükség törvényt módosításra.

A törvény és a Hivatal felett felügyeletet gyakorló tárca nélküli miniszter rendelete 1992. március 20-án lépett hatályba.

A SZABADALMI HARMONIZÁCIÓ ÉS A SZABADALMI
TÖRVÉNY REFORMJA

Az Európához kapcsolódás részét képezi Magyarország az Európai Szabadalmi Egyezményhez való csatlakozása. Ennek — az Európai Közösségekkel 1991-ben aláírt magyar társulási szerződés szerint — a hatálybalépéstől számított öt éven belül kell megtörténnie.

A csatlakozás feltétele a magyar szabadalmi jog harmonizálása az európai szabadalmak engedélyezéséről szóló Müncheni Egyezményvel. Az európai szabályozással való egyeztetés összhangban van a Szellemi Tulajdon Világszervezete keretében a szabadalmi jogszabályok harmonizálása tárgyában létrejövő nemzetközi szerződéshez való csatlakozási terveinkkel.

A szabadalmi törvény reformja során a szabadalmazható találmány definíciója körében a felalálói tevékenység („nem nyilvánvalóság”) fogalma, a technika állása teljes kiterjesztésű értelmezése, és az ún. „türelmi idő” kedvezménye, az oltalom terjedelme tekintetében pedig az ekvivalencia elv bevezetése különösen szükséges az európai normáknak való megfeleléshez.

INTRODUCTION OF FEES
FOR ADMINISTRATIVE SERVICES

The entry into force of the two new industrial property laws had an impact on the law on the fees.

Legislation has been prepared according to which in all industrial property procedures before the National Office of Inventions, including utility models and topographies as well, fees for administrative services have to be paid.

Under this bill the determination of the fees and rules of payment are left to ministerial decree. This has the advantage that in the future no amendment of the law will be needed in order to change Office fees.

Both the bill and the decree of the Minister without portfolio supervising the Office entered into effect March 20, 1992.

HARMONIZATION AND REFORM
OF THE HUNGARIAN PATENT LAW

To draw level with Europe implies our adherence to the European Patent Convention. In accordance with the Hungarian Association Agreement signed in 1991 with the European Community, this should take place within five years from the date of the Agreement's entry into force.

This accession is predicated on the harmonization of Hungarian patent law with the Munich Convention on the Grant of European Patents. Conformity with European regulations is in accordance with our plans to accede to the international treaty on the harmonization of patent laws to be concluded under the aegis of the World Intellectual Property Organization.

In order to meet European standards, particular importance in amending the patent law should be paid to the definition of patentable inventions such as the concepts of inventive activity (non-obviousness), the whole contents approach to prior art. Further new elements to be considered are the "grace period" and the principle of equivalents.

A legfontosabb és egyben a legnehezebb kérdés a gyógyszerekkel, vegyi úton előállított termékekkel és élelmiszerekkel kapcsolatos kizárás feloldása, azaz a „termékoltalom” bevezetése. Ezt — egyéb irányú nemzetközi kapcsolatainkból eredő kötelezettségeinket is figyelembe véve — legkésőbb 1995-re tervezzük; de az események felgyorsulása korábbi bevezetést is eredményezhet.

Az év folyamán a fenti szempontoknak megfelelően folytatódtak a szabadalmi törvény reformjának előkészületei, e munka eredményeként előreláthatólag 1992-ben elkészül a törvényjavaslat tervezete.

AZ IPARJOGVÉDELMI JOGSZABÁLYOK HATÁLYOSULÁSA

1991-ben az Országos Találmányi Hivatal folyamatosan figyelemmel kísérte a szabadalmi törvény, valamint a szolgálati találmányért járó díjazásról és a találmányokkal kapcsolatos egyéb intézkedésekről szóló rendelet érvényesülését és alkalmazásának tapasztalatait.

Mintegy háromszáz alkotó, vállalkozó, illetve iparjogvédelmi szakember körében folyt reprezentatív vizsgálat a használati minták oltalmáról szóló törvény bevezetésével kapcsolatos elvárásokról, valamint sor került az új oltalmi forma megismertetését és népszerűsítését célzó előadásokra, konzultációkra.

Ugyancsak készült egy reprezentatív felmérés a legjelentősebb hazai védjegy jogosultak körében a megnövekedett védjegyaktivitás gazdasági hátteréről.

One of the most important and most complicated issues to be dealt with is to waive the exclusion from protection of pharmaceuticals, chemically produced products, and foodstuffs, that is the introduction of “product protection”. In light of our present international obligations, this new form of product protection should be completed in 1995 at the latest.

Preparatory work on the reform of patent law have continued throughout the year, and the draft of the bill will presumably be completed in 1992.

EFFECTIVENESS OF INDUSTRIAL PROPERTY LEGISLATION

In 1991 the National Office of Inventions monitored the enforcement of the patent law and the decree concerning the remuneration to be paid to employees' for their inventions, and the experiences of their application.

A representative survey of three hundred inventors, entrepreneurs and industrial property experts was conducted to measure the expectations held by this group of the new utility model protection law. Lectures and consultations were held to popularize the law and to disseminate information on its content.

A representative survey of major domestic trademark owners was also conducted to gauge the economic background of the increase in trademark activity.

II.

*AZ IPARJOGVÉDELMI
HATÓSÁGI VIZSGÁLATOK ÉS ELJÁRÁSOK*

*OFFICIAL EXAMINATIONS AND PROCEDURES
ON INDUSTRIAL PROPERTY PROTECTION*

A Hivatal hatósági munkája kiterjed a szabadalmi, védjegy- és mintaoltalmi bejelentések — részben nemzetközileg szabályozott eljárásban történő — vizsgálatára, elbírálására, valamint az oltalommal összefüggő ügyek intézésére.

Az 1991. évi iparjogvédelmi hatósági tevékenység jellemzője volt, hogy a piacgazdaság kialakulásának folyamata és a nemzetközi érdeklődés megélénkülése látványosan tükröződött a védjegybejelentések és a külföldi eredetű szabadalmi bejelentések mennyiségének jelentős növekedésében.

Ugyanakkor csökkent a hazai eredetű szabadalmi bejelentések — különösen a szolgálatiak — száma, ami az átalakulóban levő magyar gazdaság helyzetével magyarázható.

A Hivatal lépést tartott az ugrásszerűen megnőtt bejelentői aktivitással: emelkedett a befejezett ügyek mennyisége, lényegében nem változott a folyamatban levő ügyek száma, az átfutási idő pedig megfelel a nemzetközileg megszokottnak.

A hatósági tevékenység érdemi döntést megelőző eljárési lépéseiről képet adó szám adatok a hivatali teljesítmény növekedését ígérnek az elkövetkezendő évekre.

A SZABADALMI BEJELENTÉSEK SZÁMA ÉS MEGOSZLÁSA

A szabadalmi bejelentések száma 1991-ben — a korábbi időszakban tapasztalt folyamatos és dinamikus növekvő tendenciának megfelelően — tovább emelkedett (1. ábra).

Az 1991-ben tett 10 578 szabadalmi bejelentés közel 24 százalékkal magasabb az 1990. évi — akkor rekordnak számító — értéknél.

A tárgyévben a bejelentések száma több, mint háromszorosa az 1980. évinek és kétszerese az 1985. évinek; a bejelentések közel 80 százalékát a külföldről bejelentett találmányok adták, ez egyben a belföldi bejelentések csökkenését is jelenti (2. ábra).

Az 1991. évben 6 552 PCT megjelöléssel induló szabadalmi bejelentés érkezett a Hivatalhoz, ami a külföldi eredetű bejelentések körében észlelhető tetemes növekedést jelzi. A PCT szerinti bejelentések száma mintegy 60 százalékos emelkedést

The official work of the National Office of Inventions encompasses the examination of patent, trademark and design applications in accordance with internationally regulated procedures. The Office also is responsible for the administration of post-grant matters.

The official industrial property activity of 1991 is characterized by the fact that the establishment of a market economy and the renewed international interest are indicated by a significant increase in the number of trademark applications and patent applications filed by non-residents.

The number of domestic patent applications (including those that deal with employees' inventions), has decreased, which may be due to the changes that are now taking place in the Hungarian economy.

The Office has kept pace with the sharp increase in the number of applications: the number of completed cases has risen, the number of cases pending has not changed significantly, and the pending period of these cases is within international standards.

These figures illustrate an increased efficiency in completing the procedural steps on which the substantive decisions relating to patents and trademarks are made.

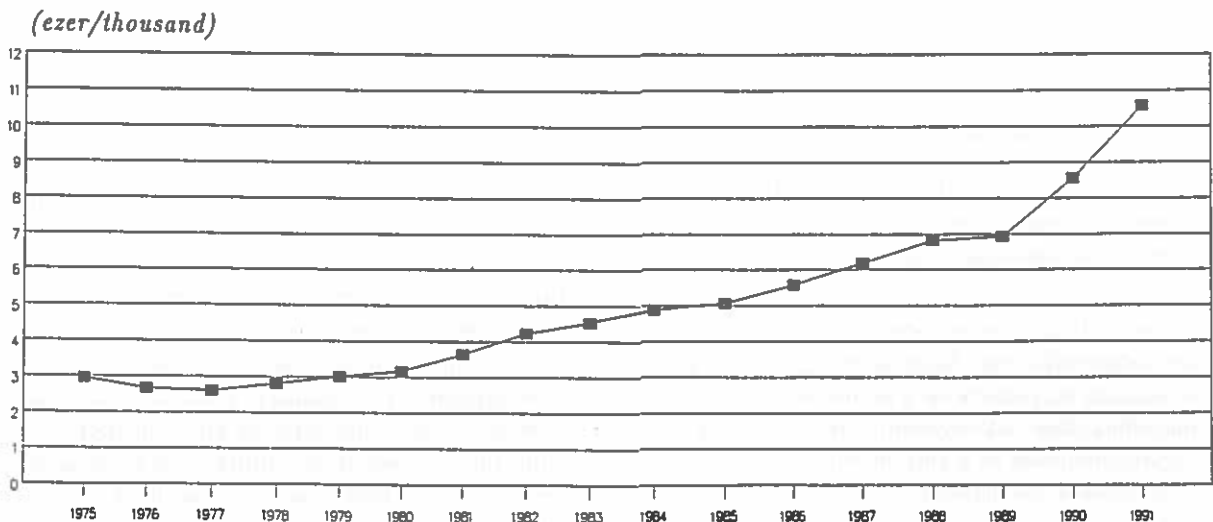
NUMBER AND BREAKDOWN OF PATENT APPLICATIONS

The steep growth in recent years of patent applications continued in 1991 (Fig.1.)

The 10.578 filings of 1991 represent an increase of 24% over the previous record set in 1990.

The number of applications in 1991 was more than three times the number filed in 1980 and the twice the number filed in 1985. Nearly 80% of the applications were filed by non-residents. Domestic applications made up a relatively small percentage of the total number of applications filed in 1991 (Fig.2.).

In 1991 the Office received 6.552 patent applications starting with PCT designation, which constitutes the bulk of the growth of foreign applications. The PCT filings show an increase of more than 60% over the 1990 level.



1. ábra. A Magyarországon tett szabadalmi bejelentések

Fig. 1. Patent applications filed in Hungary

mutat az 1990. évihez képest. Ez kétségkívül a PCT eljárásában rejlő lehetőségek felértékelődésére utal.

A külföldi bejelentések magas száma és növekvő részaránya egyértelműen jelzi a Magyarország iránt megnyilvánuló érdeklődés fokozódását.

A külföldi bejelentések országonkénti megoszlása a fejlett ipari államok (US, DE, AT, NL) jelentős fölényét mutatja.

Amennyire örvendetes a külföldi beruházók és tőkebefektetők figyelmének a magyar nemzetgazdaság felé fordulása, annyira aggasztó jelenség a hazai szabadalmi bejelentések évek óta tartó visszaesése.

Az 1991-ben szabadalmazásra bejelentett magyar találmányok száma: 2199, ez még 1990-hez képest is csökkenést jelez. A belföldi eredetű bejelentések körében nemcsak a szolgálati találmányok, hanem az egyéni bejelentések száma is csökkent.

A szolgálati találmányokra vonatkozó bejelentések száma 1991-ben mindössze 738 volt. Ez a szám — évekre visszamenőleg — a legalacsonyabb, ami a gazdaság, a vállalatok átalakulási gondoljaival függ össze.

A Havannai Megállapodás teljes háttérbe szorítását — gyakorlatilag megszűnését — jelzi az, hogy ennek az eljárásnak a keretében az 1991. év során mindössze egy bejelentést nyújtottak be.

A halasztott vizsgálatú bejelentések száma 377 volt, ez az összes bejelentéshez viszonyítva mindössze 3,6 százalék, tehát az arányokat illetően továbbra sem jelentős mennyiség.

This is reflective of the increased recognition of the possibilities offered by the PCT route.

The high number of applications filed by non-residents clearly indicates the intensity of foreign interest in Hungary.

A breakdown of foreign applications by country shows the significant lion's share of industrialized nations (US, DE, AT, NL).

This interest shown by foreign investors in the Hungarian economy is mitigated somewhat by a continuing decline in the number of domestic patent applications.

The number of Hungarian inventions seeking patent protection in 1991 was 2.199. Within these domestic applications the number of employees' inventions and the number of private applications decreased.

Seven hundred and thirty-eight applications relating to employees' inventions were made in 1991. This was the lowest level in years, and as mentioned previously, may be due to difficulties experienced in the transformation of domestic enterprises within the changing Hungarian economy.

The comparative obsolescence of the Havana Agreement was indicated by the fact that in 1991 only one application was filed via that procedure.

The number of applications with deferred examination amounted to 377, i.e. 3,6% of the total number, which means that their quantity is still insignificant.

Az 1991-ben az Országos Találmányi Hivatalhoz benyújtott szabadalmi bejelentések szakterületek szerinti megoszlása az alábbiak szerint alakult:

— A gyógyszeripari tárgyú bejelentések száma évek óta lényegében változatlan, 900–1000 darab. Ezen belül az összes bejelentés mintegy 80 százaléka külföldi eredetű. Továbbra is a szív- és érrendszeri betegségek, valamint a daganatos betegségek elleni, és a központi idegrendszerre ható szerek kutatása áll az élen. Az AIDS elleni szerekre vonatkozó bejelentések száma növekvő tendenciát mutat. A természetes hatóanyagok, gyógynövények alkalmazásán alapuló készítményekre vonatkozó, elsősorban magyar bejelentések számának növekedése megállt, feltehetően a piac telítődése miatt. Továbbra is emelkedik az első, vagy további gyógyászati indikáció felismerésén alapuló találmányi bejelentések száma.

— A vegyipari tárgyú bejelentések mennyisége 1991-ben azonos volt az 1990. évvel, ám ezeknek mintegy 75 százaléka külföldről érkezett.

A bejelentések 50 százalékát továbbra is a növényvédő szerekkel kapcsolatos találmányok teszik ki, és ismét előtérbe kerültek az új hatóanyagokat tartalmazó növényvédőszer-készítményekre vonatkozóak. Ilyen megoldásokat azonban gyakorlatilag csak a külföldi bejelentések tartalmaznak.

A növényvédő szer tárgyú bejelentéseknek továbbra is 25 százalékát a szinergizált termékek, az új formálási technológiák, illetve az aktívabb hatóanyag-izomerek elkülönítésére vonatkozó megoldások képezik.

A kozmetikumokra vonatkozó bejelentések száma nem változott. A megoldások továbbra is elsősorban a természetes hatóanyagokat helyezik előtérbe, de új formálási módok is megjelentek.

The breakdown by technical fields of patent applications filed with the National Office of Inventions in 1991 indicates the following:

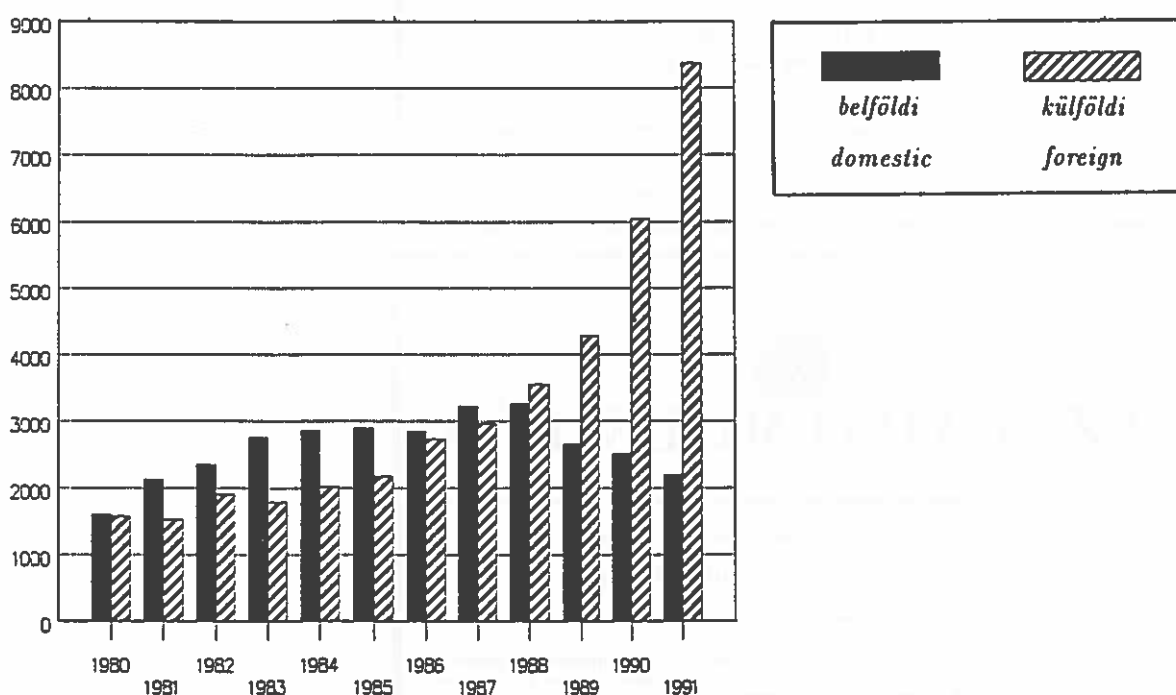
— The number of applications concerning pharmaceuticals remained almost unchanged from its level in previous years, increasing from about 900 to 1000. Some 80% of this total are of foreign origin. Research continues to focus on substances for use in the treatment of cardiovascular and tumorous diseases as well as substances having central nervous system effects. There was an increase in the number of applications relating to compositions against AIDS.

The growth in the number of domestic applications concerning preparations based on natural active substances or medicinal plants has stopped, due presumably to the saturation of the market. The number of inventions based on first or further medical indication continues to rise.

— The number of applications in the chemical industry was identical with that of 1990, though approximately 75% of them were filed by non-residents. 50% of these applications concerned plant protectants and plant protecting compositions containing new active ingredients. Such substances are, for the most part, only found in foreign applications.

Some 25% of the applications on plant protectants deal with synergistic compositions, new formulation technologies and solutions related to the separation of more active isomers.

The number of applications concerning cosmetics remained unchanged. The substances are predominantly compositions with natural active ingredients, but new formulation methods have also appeared.



2. ábra. A hazai és a külföldi szabadalmi bejelentések

Fig. 2. Domestic and the foreign patent applications

Megjelent 1900. évi április hó 23-án.

MAGY. KIR.
SZABADALMI HIVATAL

SZABADALMI LEIRÁS

17858. szám.

VII^e OSZTÁLY.

Újtáak villamos vasúti motorokon.

KANDÓ KÁLMÁN IGAZGATÓ BUDAPESTEN.

A szabadalom bejelentésének napja 1899 augusztus hó 30-ika

Indukciós motoroktól hajtott motorok lemezeit tartó persely, vagy az állvány. Járuléknél, a hol a motor közvetlenül a hajtótengelyre van szerelve és azt közvetlen- vagy esetleg maguk a mágneslemezek is a mellékelt rajzon feltüntetett módban a sí-

Néhány szabadalmi leírás címlapja e századból (1)

Some title pages of patent descriptions of this century (1)

Megjelent 1917. évi április hó 21-én.

MAGY. KIR.
SZABADALMI HIVATAL



SZABADALMI LEIRÁS

70869. szám.

VII^e OSZTÁLY.

Eljárás és berendezés igen nagy mértékben változó erősi magassággal dolgozó és a turbinákkal közvetlenül hajtott, váltakozó áramú szinkron generátorokkal felszerelt hydroelektromos telepek kedvező hatásfokának előadására.

BLÁTHY OTTO TITUSZ MÉRNÖK BUDAPESTEN.

A bejelentés napja 1913 november hó 23-ika.

Változó erősi magassággal dolgozó hydroelektromos telepeknél, amelyekben a generátorokat a turbinák közvetlenül hajtják, a mindenkori erősi magassághoz való alkal-
-Lig határok között változó erősi magassággal dolgozó és a turbinák által közvetlenül hajtott generátorokkal ellátott hydroelektromos telepek számára szolgáló oly

Megjelent 1930. évi június hó 10-án.

MAGYAR KIRÁLYI SZABADALMI HIVATAL

SZABADALMI LEIRÁS

100135. szám — VI^e OSZTÁLY.

Szabályozó szerkezet belső égésű motorokhoz.

Csonka János gépészmérnök Budapest.

A bejelentés napja 1929. évi május hó 2-ika.

Sok esetben szükséges, hogy belső égésű motorok fordulatszámja terhelésüktől függetlenül gyakorlatilag állandó legyen, mely cél elérésére szolgálhat az á. n. regu-
lálómányt. Az egyes ábrákon régimóru, a szabályozó működését az alábbiakban leírtam:
Az 1. ábra szerinti szerkezet (D) forzó

— A biotechnológiai, a növényfajta és az élelmiszeripari tárgyú találmányok továbbra is növekedést mutatnak. Az általános tendenciával szemben a két utóbbi területen a magyar bejelentések száma nem csökkent.

— A gépipari tárgyú bejelentések terén az elmúlt évekhez képest a hőhasznosító berendezések és a hulladékhasznosítók területén tapasztalható viszonylag nagyobb bejelentési aktivitás.

Erősen csökkent a mezőgazdasági gépészeti találmányok mennyisége. Ennek oka elsősorban a szovjet és az NDK-bejelentések megszűnése, de a magyar bejelentések is megcsappantak.

— Az építőiparban 30 százalékos a csökkenés, ami a hazai eredetű bejelentések elmaradásából fakad.

A külföldi bejelentések száma megegyezett az előző évvel.

— A textil-, ruházati, bőr- és cipőipar területén is 30 százalékos a csökkenés, ami kizárólag a kevesebb hazai eredetű bejelentés következménye.

— Az üveg-kerámiapár területének visszaesése 20 százalékos, ezen belül a hazai bejelentéseké nagyobb arányú.

— A környezetvédelem terén viszont 35 százalékos a növekedés, változatlanul első helyen állnak a szennyvíz-és szennyvíziszap-kezelés tárgyú találmányok, de növekedett a víztechnológiai és a hulladék-ártalmatlanítási találmányok száma is.

— A műanyag-gumiipar tárgykörében 20 százalékos a növekedés. Ezen belül a műanyag tárgyú bejelentések száma emelkedett, a gumiipari viszont csökkent. A külföldiek száma az 1990. évvel azonos.

A műanyagipar területén a környezetvédelem szempontjainak megfelelően elsősorban új katalizátorok kifejlesztésére, a szerves oldószerek alkalmazásának kiküszöbölésére vonatkoznak a bejelentések.

— A villamosipar és műszertechnika területén szembe-tűnően folytatódott a külföldi bejelentések részarányának növekedése.

Az aktivitásban kimagasló csúcs nem mutatható ki, nincsenek „divatos” témakörök. Viszonylag sok a számítógép alkalmazásán alapuló rendszerek rendszertechnikai elrendezéseit, illetve ezek folyamatirányításra felhasznált változatait tartalmazó megoldás, ám feltűnően kevés a bejelentés a teljesítményelektronika területén.

— A játékokra vonatkozó szabadalmi bejelentések mennyisége 10 százalékkal növekedett. A nagyszámú hazai egyéni bejelentő többsége társasjátékokkal jelentkezett, amelyek közt a nem műszaki jellegű megoldások aránya számottevő.

— A vegyes közszükségleti cikkeknél emelkedés tapasztalható. Ezek között a zárok és egyéb biztonságtechnikai szerkezetek, bútorok, sport- és egészségügyi eszközök fordulnak elő leggyakrabban.

— There was continued growth in the number of inventions concerning biotechnology, plant varieties and foodstuffs. In contrast with the overall downward trend in domestic applications, the number of Hungarian applications did not decrease in these two fields.

— In the engineering industry, the applicants' activity was more active in the field of heat and waste utilizing devices than in preceding years.

There was a substantial drop in the number of applications relating to agricultural engineering. This may be attributed to the total cessation of applications from the Soviet Union and the GDR, as well as to a decline of the Hungarian applications.

— The applications in the building industry suffered a decrease of 30% in 1991, due to a lack of domestic applications.

The number of foreign filings was identical with that of the previous year.

— In the field of the textile, clothing, leather and shoe industries there was similar a decrease of 30% which was also due exclusively to a decline in the number of domestic applications.

— The applications in glass and ceramic industry suffered a drop of 20%, though the number of Hungarian applications was somewhat higher.

— Within the scope of environment protection there was an increase of 35% in 1991, with the largest number of inventions going towards sewage and sewage sludge treatment. The number of inventions dealing with water technology and waste neutralization also increased.

— The number of applications in the field of the synthetic and rubber industries increased by 20%. Within this the number of synthetics rose and the number of applications dealing with rubber decreased. The number of foreign filings remained unchanged.

In the interests of environment protection, the applications relating to synthetics were aimed primarily at new catalysts and eliminating the use of organic solvents.

— In the field of electrical and precision engineering the increased proportion of foreign filings was apparent.

This activity did not set any outstanding records, and there were no „fashionable” subjects. The number of filings describing block diagrams of systems based on computers or devices used for process control was relatively high. Strikingly few applications were received in the field of power electronics.

— The number of patent applications relating to toys increased by 10%. These were filed by a great number of domestic and private applicants and dealt with indoor games, including a large number of non-technical concepts.

— There was an increase in the number of applications relating to various consumer goods. These dealt with, among other things, safety appliances such as locks, furniture, sports, and sanitary articles.

Megjelent 1930. évi február hó 13-án.

MAGYAR KIRÁLYI SZABADALMI BIRÓSÁG



SZABADALMI LEIRÁS
120037. szám.

IX./B. OSZTÁLY. — D. 14162. ALAPÍZÁM.

Töltőtoll.

Biró László hírlapíró Budapest.

A bejelentés napja 1930. évi április hó 23-ika.

A forgalomban lévő töltőtollak hibája, hogy csak drága anyagból készült toll-
hegy és költséges kivételű belső szerkezet

ágyazva, hogy azt szükség esetén egy-
szerű eszközzel bárki kicserélhesse
anélkül, hogy a festéktartó hengerben lévő

Néhány szabadalmi leírás címlapja e századból (2)

Some title pages of patent descriptions of this century (2)

Megjelent 1912. évi július hó 1-én.

MAGYAR KIRÁLYI SZABADALMI BIRÓSÁG



SZABADALMI LEIRÁS
132020. szám.

IV. c. osztály — S—19635. alapszám.

Eljárás jól eltartható perszerű vagy faonnan szemesűjű, magas C-vitamin-tartalmú készítmények, különösen C-vitamin-dús liszterpaprika előállítására.

Dr. Szentgyörgyi Albert egyetemi tanár, Szeged.

A bejelentés napja: 1912. évi július hó 10.

A találmány abból is áll, hogy a köz-
ismert, közöséges liszterpaprika gyakorlatilag C-vitaminmentes. A közöséges til-

mindes levél, illetve pápet készítenk és a
kapott levél illetve pápet a lehető leggyor-
sabbán poralakúra hozzuk majd a porszé-

SZABADALMAK ENGEDÉLYEZÉSE

A Hivatal komoly erőfeszítéseket tett annak érdekében, hogy a szabadalmi elbírálói munka lépést tudjon tartani a bejelentések számának — a külföldi jogosultak aktivitásából eredő — növekedésével.

A befejezett szabadalmi ügyek száma 5314, ami emelkedést mutat 1990-hez képest. A befejezések közül 2565 (az elintézett ügyek 48 százaléka) zárult a szabadalmat megadó, és 1383 a bejelentést elutasító határozattal.


A szabadalmi ügyintézőknél folyamatban levő ügyek száma 1991 végén 12816 volt.

PATENT GRANT PROCEDURE

The Office has concentrated on maintaining a balance between the examiners' workload and the increased number of applications deriving from the activity of foreign owners.

The number of completed cases amounted to 5.314, an increase over 1990. Of this total, patents were granted in 2.565 cases (48%) and the application was rejected in 1.383 cases.

At the end of 1991 the number of pending cases amounted to 12.816.

| | | |
|--|--|--|
| <p>MAGYAR NEPKÖZTÁRSASÁGI</p> | <h1>SZABADALMI LEÍRÁS</h1> | <h1>170062</h1> |
|  | <p>Bejelentés napja: 1975. I. 30. (RU-158)</p> | <p>Németből osztályozás: A 63 F 9/12</p> |
| <p>ORSZÁGOS TALÁLMÁNYI HIVATAL</p> | <p>Közzététel napja: 1976. X. 28.</p> | |
| | <p>Megjelent: 1977. XII. 31.</p> | |
| <p>Rubik Ernő okl. építésmérnök, főiskolai tanársegéd, Budapest</p> | | |
| <p>Térbeli logikai játék</p> | | |
| 1 | 2 | |
| <p>A találmány tárgya térbeli logikai játék, mely külső alakját tekintve zárt kockává, vagy szférikus felületű testté, – rendszeren gumbbé – vagy egyéb,</p> | <p>tértengelyek mentén történő elforgatáshoz szükséges, a nagy kocka, gömb vagy amorf test geometriai középpontjában elrendezett kapcsoló-</p> | |

| | | |
|---|---|--|
| <p>(19) Országkód: HU</p> | <h1>SZABADALMI LEÍRÁS</h1> | <p>(11) Lajstromszám: 200 529 B</p> |
|  | <p>SZOLGÁLATI TALÁLMÁNY</p> | <p>(31) Int Cl⁵</p> |
| <p>MAGYAR KÖZTÁRSASÁG ORSZÁGOS TALÁLMÁNYI HIVATAL</p> | <p>(22) Bejelentés napja: 1987.09.28. (21) 4328/87</p> | <p>A 01 B 39/02 A 01 B 35/02</p> |
| | <p>(41) (42) Közzététel napja: 1989.10.30.</p> | |
| | <p>(45) Megadás meghirdetésének dátuma a Szabadalmi Közlönyben: 1990.07.30.</p> | |
| <p>(72) Feltalálók: Németi Ferenc, 70% Nagyelliczky Jánosné, 30% Budapest, HU</p> | <p>(73) Szabadalmazók: Mezőgépjelölő Intézet, Budapest, MEZGEP, Cseizerg, HU</p> | |
| <p>(54) FÜGGESZTETT MÉLYLAZÍTÓ</p> | | |
| <p>(57) KIVONAT</p> | | |
| <p>A találmány különféle talajok lazítására és a termő talajréteg mélyítésére szolgáló függesztett mélylazító, amely hárompont függesztő berendezéssel csatlakozik az erőgéphez, keretszerkezettel, mélysegállító kerekkel és lazítóestekkel van ellátva. A keretszerkezet (1) első (2) és hátsó (3) részből áll és a két keretrész alul négycsuklós szerkezettel</p> | <p>(4,5,6,7), felül mindkét végén többirányban történő csatlakozást biztosító rugóval (10) csatlakozik. A lazítóestek (11) lépcsőzetesen elrendezettek és egyik oldalon alul megáramasztó lemezzel van, a megáramasztó lemezzel szemben éleszetek, végülük a lazítóortól felfelé folyamatosan hajlamban folytatódik, majd a haladási irányban előre hajlik.</p> | |

Néhány szabadalmi leírás címlapja e századból (9)

Some title pages of patent descriptions of this century (9)

Az elbírálás átlagos átfutási ideje némileg megnövekedett a korábbi évekhez képest (36 hónap), ami a szabadalmi bejelentések mennyiségének jelentős mértékű emelkedéséből ered.

A kiemelten fontos szabadalmi bejelentések gyorsított ügyintézése a korábbi években kialakult gyakorlatnak megfelelően folyt. Soron kívüli vizsgálatra vonatkozó kérelem 113 esetben érkezett, és 143 ilyen ügy fejeződött be.

Az 1991. év végén érvényben levő lajstromozott szabadalmak száma az 1990. évi 20 931-hez képest 20 338-ra csökkent.

SZABADALMI STÁTUSZÜGYEK ÉS BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Az 1991-ben indult szabadalmi státuszügyek (megsemmisítési, nemleges megállapítási és leírásértelmezési eljárások) száma 20 volt; ez csökkent a megelőző évhez viszonyítva, jelenleg 41 tanácsai ügy van folyamatban.

A szabadalmi ügyekben a Hivatal által meghozott érdemi határozatokkal kapcsolatban 175 esetben nyújtottak be megváltoztatási kérelmet (1990-ben 196 megváltoztatási kérelem érkezett).

A bíróságok által megküldött 165 jogerős végzésből 75 utasította el a megváltoztatási kérelmet, s hagyta jóvá a Hivatal határozatát.

A határozat hatályon kívül helyezése mellett a bíróság 63 esetben kötelezte új eljárásra a Hivatalt; 7 végzés változtatta meg a hivatali döntést, s 20 ügyben a bíróság megszüntette az eljárást.

Mindez egyértelműen arra utal, hogy a Hivatal gyakorlata kellően összhangban van a bíróságokéval.

VÉDJEJYÜGYEK

Az Országos Találmányi Hivatal hatósági munkájának egyre fontosabb részét képezik a védjegyeljárások.

A védjegyek szerepének nemzetközi felértékelődését jelzi a Madridi Megállapodáshoz kapcsolódó Jegyzőkönyv 1989. évi elfogadása, a WIPO keretében folyó védjegyjogi harmonizációs munka, valamint az Európai Közösség törekvése az irányban, hogy a védjegyoltalom megszerzésének és fenntartásának feltételeit egységesítsék.

The average pendency time was somewhat longer than in the preceding three years, (36 months) due to the considerable growth in the number of patent applications.

The accelerated examination of the most significant applications was carried out in accordance with the practices of preceding years. In 1991 113 requests for accelerated examination were received and 143 such cases were completed.

At the end of the year the number of valid patents decreased to 20.338 from 20.931 in 1990.

PATENT MATTERS SETTLED BY A BOARD AND COURT PROCEDURES

The number of patent matters whose settlement was initiated before a board in 1991 (revocation proceedings, decisions on non-infringement, interpretation of patent descriptions) totalled 20; this was a decrease compared to the previous year. Currently 41 such matters are pending.

The number of requests to review the substantive decisions in patent matters of the National Office of Inventions amounted to 175 (in 1990, 196 such requests were received).

In the 165 final court decisions, the decisions of the Office were upheld in 75 cases.

In 63 cases the Court, instructed the National Office of Inventions to initiate a new procedure by repealing the Office's decision, it changed the decision of the Office in 7 cases, and it halted the procedure in 20 cases.

These figures show that the practice of the Office is in conformity with that of the courts.

TRADEMARK MATTERS

Trademark procedures constitute an increasingly important part of Office work.

An international upgrading of the role of trademarks is indicated by the adoption in 1989 of the Protocol relating to the Madrid Agreement, the activities aimed at the harmonization of trademark laws in conjunction with the WIPO, and by the efforts of the European Community to establish the uniform trademark law of the Community.

*A 100 éves Madridi Megállapodás alapján lajstromozott védjegyek (1)
Trademarks registered under the 100 years old Madrid Agreement (1)*

N° 129 116

SCHUTZ-MARKE



Bière.

Enregistrement au pays d'origine: 27 juillet 1945, N° 4607 (P'zeñ).
Enregistrement international antérieur: 13 décembre 1926, N° 49 773.

N° 129 116

Meguriva

URBORN

Bière. Sör.

Enregistrement au pays d'origine: 29 octobre 1946, N° 6031 (P'zeñ).
Enregistrement international antérieur: 13 décembre 1926, N° 49 773.

N° 129 071



Faux, faucilles, outils et instruments pour l'agriculture.

Enregistrement au pays d'origine: 20 décembre 1937/01 mars 1938,
N° 76 981.

N° 129 072



Faux, faucilles, outils et instruments pour les arts et métiers et pour l'agriculture.

Enregistrement au pays d'origine: 9 janvier 1939/29 avril 1939,
N° 60 080.

Emolument payé pour 10 ans.

N° 128 949

Pitralon

Substances pour le blanchiment, produits chimiques à l'usage médical, hygiénique et cosmétique, parfumeries, savons et substances pour le lavage, denrées alimentaires diététiques, fourrages.

Enregistrement au pays d'origine: 7 août 1946, N° 117 686.

29 juin 1990

20 ans

657 176

NANU-NANA JOACHIM HOEPP GMBH & Co
26, Kloochenhauerstrasse, D-2800 BREMEN
(République fédérale d'Allemagne)



Classification des éléments figuratifs:
3.2 - 9.9 - 24.7 - 27.5

9 octobre 1990

10 ans

659 448

BISCOTTIFICIO PRIMAVERA, S.r.l.
Via Vanzelle, I-37 010 RIVOLI VERONESE
(Italie)

SweetItaly



Classification des éléments figuratifs:
1.17 - 4.5 - 27.5

A nemzetközi tendenciákat meghaladó érdeklődés jelentkezik a védjegyek lajstromozása iránt az utóbbi években Magyarországon.

A védjegybejelentések számának ugrásszerű emelkedése a nemzetközi érdeklődés fokozódása mellett a hazai vállalkozások elterjedésével, valamint a termékek és szolgáltatások piacán élesedő konkurenciával magyarázható.

A nemzeti védjegybejelentések száma 1991-ben 3725 volt; ez tízszeres emelkedést jelent 1980-hoz, és ötszörösét 1985-höz képest. A lajstromozás iránti kérelmeknek több, mint a fele magyar eredetű, igazolva azt, hogy a hazai vállalkozások egyre inkább felismerik az árujelzők fontosságát (3. ábra).

Az elmúlt év során a világ 50 országából érkezett nemzeti védjegybejelentés, és ez a kérelmezők körének lényeges bővülését jelzi az 1986. évi 22 országból származó bejelentéshez képest.

A nemzetközi védjegybejelentések bár kevésbé meredeken, de hasonlóan emelkedő tendenciát mutatnak; az elmúlt évi 5163 bejelentés kétszerese az 1980. évének.

A nemzetközi védjegybejelentések kétharmadát a német, francia, és olasz bejelentők tették.

1991-ben 1620 nemzeti védjegyet lajstromozott a Hivatal; ebből 722 magyar jogosultaké.

A Magyarországra kiterjedő hatályú nemzetközi védjegy-lajstromozások száma az évben 4666 volt.

Az érvényes nemzeti védjegyek száma 16 826, az országban érvényes nemzetközi védjegyeké több mint 158 ezer.

35 törlési, illetve megszűnés-megállapítási eljárás indult.

A megnőtt munkaterheken a Hivatal létszám- és szervezési intézkedésekkel, valamint a számítástechnika alkalmazásával igyekszik úrrá lenni.

IPARI MINTAOLTALMI ÜGYEK

Az 1991-ben érkezett hazai ipari mintaoltalmi bejelentések száma 720 volt, amelyek zöme magyar eredetű; a benyújtott 503 nemzetközi bejelentés többsége francia, német és svájci (4. ábra).

Az évben 424 ipari mintát lajstromozott a Hivatal, 387-nek magyar személy a jogosultja.

Az érvényes mintaoltalmak száma 3293.

1991-ben 3 megsemmisítési eljárás indult.

International trends in the interest of obtaining trademark protection are surpassed by the increased interest shown in trademark registration in Hungary.

The abrupt rise of trademark applications may be explained by the proliferation of domestic enterprises, by keen competition in the market of goods and services, and by an upsurge of international interest.

The number of national trademark applications totalled 3.725 in 1991, a tenfold increase over 1980 and a fivefold one over 1985. More than half of the registration applications are from Hungarian applicants, proof that domestic entrepreneurs are increasingly aware of the importance of trademarks (Fig. 3.).

In the year under review, national trademark applications were filed from 50 countries worldwide. This shows a considerable expansion of the 22 applicant countries represented in 1986.

International trademark applications also took a similar, if less extreme jump. The number of such applications has doubled since 1980, bringing the number to 5.163.

Two thirds of the international applications made in 1991 were from Germany, France and Italy.

In 1991, 1.620 national trademarks were registered. Of this number, 722 belong to Hungarian proprietors.

The total number of international trademark registrations extending to Hungary was 4.666.

The number of valid national trademarks is 16.826, the number of international trademarks valid also in Hungary is more than 158 thousand.

Procedures for the cancellation or declaration of expiration for lack of use of trademark registration were initiated in 35 cases.

The Office tried to relieve the increased workload by improving the organization of staff and work functions and through the application of computer technology.

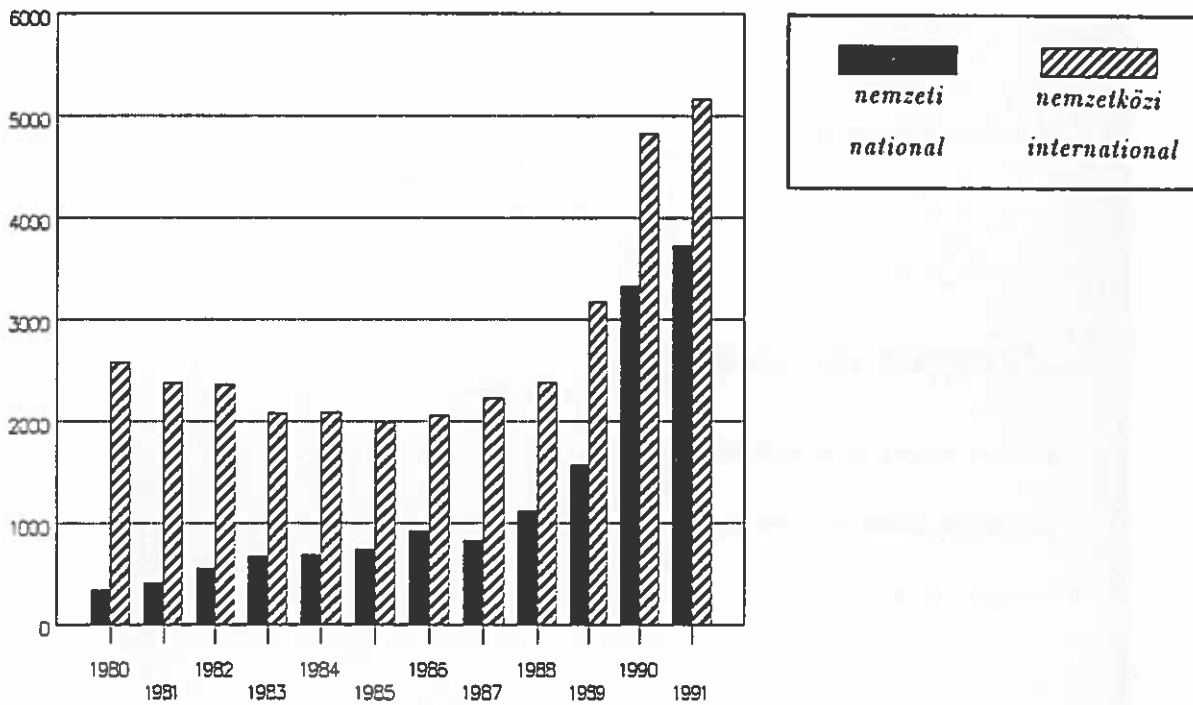
INDUSTRIAL DESIGN MATTERS

In 1991, 720 national industrial design applications were received, the majority of them originating domestically. Of the 503 international applications received the bulk was filed by French, German and Swiss applicants (Fig. 4.).

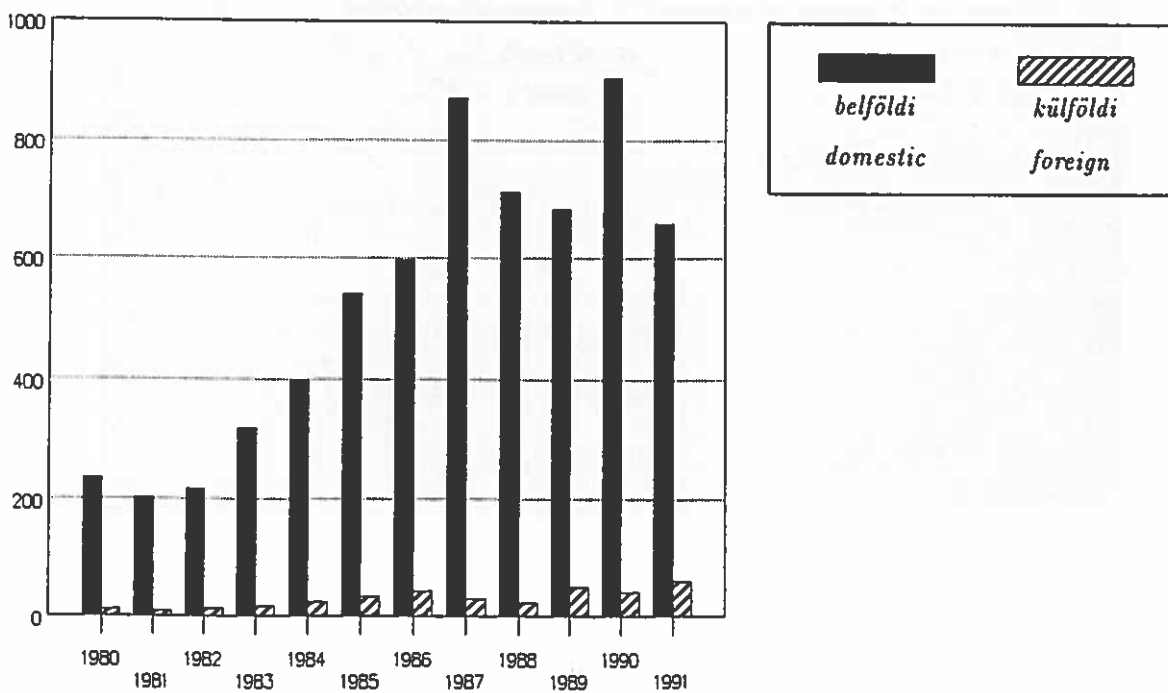
In the year under review, 387 of the 424 industrial designs registered, are owned by Hungarians.

In 1991, the number of valid industrial designs registrations was 3.293.

Annulment procedures were initiated in 3 cases.



3. ábra. Védjegybejelentések
 Fig. 3. Trademark applications



4. ábra. Nemzeti ipari minta bejelentések
 Fig. 4. National industrial design applications

III.

A SZABADALMI INFORMÁCIÓS TEVÉKENYSÉG

PATENT INFORMATION ACTIVITY

1991-ben folytatódott az iparjogvédelmi tájékoztatási tevékenység terén megkezdődött technológiai váltás. Elmondhatjuk, hogy néhány területen már határhőnek tekinthető eredmények születtek.

Új elem a hatósági munka hatékonyságának növelésére bevezetett információs technikák használatba vétele. A felgyorsuló fejlődést döntően meghatározta az az anyagi és szakmai támogatás, amelyet az Európai Szabadalmi Hivatal nyújtott a vele folytatott együttműködés keretében.

Az év legfontosabb eredményei az alábbiakban foglalhatók össze:

- az optikai lemezes adatbázisok alkalmazása a mindennapi munka részévé vált;

- az adatbázisokban végzett on-line-keresés technikája immáron nem csupán az információs szakemberek számára hozzáférhető, hanem a hatósági területen dolgozóknak is megszokott munkaeszközzé vált;

- a kinyomtatott szabadalmi leírások címlapján megjelenő bibliográfiai adatok ez évtől kezdve a hatósági publikálást szolgáló COLT-adatbázisból származnak, és betű szerint megegyeznek a Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítőben publikált adatokkal;

- elkészült a „PARIS”, a magyar szabadalmak 1930-ig visszatekintő adatbázisa;

- jelentősen korszerűsödött és bővült a Hivatal PC-alapú helyi hálózata;

- az iparjogvédelmi területen alkalmazott szoftverek fejlesztésére alapított hivatali érdekeltégű ARCANUM BT nagy nevű külföldi versenytársak előtt nyerte meg a WIPO IPC:CLASS tenderét.

FEJLESZTÉSI TEVÉKENYSÉG

A hivatali munka terén az 1991-es évet az optikai lemezen publikált adatbázisok térhódítása jellemzi. Az év végén már 10 CD-ROM munkaállomás üzemelt a Hivatal szabadalmi táraiban, illetve központjában.

A lokális üzemmódban dolgozó munkaállomások közül 3 kifejezetten képmás (fakszimile) adatbázisok használatát szolgáló munkaállomás (A/4-es méretű képernyővel, JLASER, illetve SMO

The previously mentioned changes in information technology also continued in 1991. In certain fields milestone results have already been achieved.

A new element was the utilization of novel information technologies to increase the efficiency of the official work. Financial and professional assistance provided by the European Patent Office has played an important role in this accelerated development.

The most important achievements of 1991 may be summarized as follows:

- the utilization of databases on optical discs as a part of the everyday work;

- the technology of online searches in databases is available not only for information officers but became a working tool also for those engaged in official activity;

- the bibliographic data on the title page of printed patent descriptions already provided from the COLT database support the official publication and agree with data published in the Gazette of Patents and Trademarks;

- the PARIS database of Hungarian patents retrospective to 1930 was created;

- the PC-based local network of the Office was considerably modernized and extended;

- in the field of industrial property, the ARCANUM BT (a software developer in the field of industrial property acting with the participation of the Office) outstripped several famous foreign competitors by winning the IPC:CLASS tender invited by WIPO.

DEVELOPMENTS

The main feature in 1991 was the incursion of optical disc databases into the Office workday. At the end of the year ten CD-ROM work stations had been installed in the patent libraries and the headquarters of the Office.

Three of the work stations operate in local mode and access facsimile databases (they are equipped with A/4 size monitor, JLASER or SMO card and laser printer). One of these

kártyával, lézernyomtatóval). Ezek közül egy az Európai Szabadalmi Hivatal ajándéka, egy pedig a PCT papírdokumentumokat felváltó CD-ROM-sorozathoz tartozó munkaállomás, mely a WIPO-tól érkezett.

Jelentősen gazdagodott a Hivatal CD-ROM-gyűjteménye: az ESPACE-EP (2 sorozatban) az európai bejelentések képmásadatbázisa, a WORLD a PCT-bejelentések adatbázisa, a FIRST az európai és PCT-bejelentések, az ACCESS az ESPACE bibliográfiai adatainak kumulációja, illetve 1978-ig visszamenőleg teljes állománya, az EPO Bulletin az Európai Szabadalmi Hivatal jogállásadatokat is tartalmazó, közlőny típusú adatbázisa.

Az USPTO-tól kapott CASSIS mellett gyűjteményünkben megtalálható az APS és FULLTEXT adatbázis, az előbbi az amerikai szabadalmak bibliográfiai adatbázisa, az utóbbi ezek teljes szövegű (kereshető) adatbázisa.

Folyamatosan bővül a gyűjtemény az ESPACE-széria lemezeivel (ESPACE-UK, ESPACE-DE). Az egzotikus CIBEPAT és néhány más iparjogvédelmi adatbázis (ASIST, TRADEMARK, BREF, IPC-5HU) mellett néhány nem szabadalmi CD segíti munkánkat (Grolier, McGraw Hill Műszaki Enciklopédia stb.).

1991. áttörést hozott az adatbankok (elsősorban a Questel) használatában. A korábbiakban is a Dialog és a Questel rendszerek használatának adtunk prioritást (nem utolsósorban a Questel alapú EPOQUE-re gondolva).

Az év egyik legsikeresebb projektje az INPADOC PFS használatára épített szabadalomcsalád kutatásnak a hivatali munkába való beépítése volt.

Az on-line-felhasználók körének bővülése 1992-re indokoltá teszi az X.25 gateway helyi hálózati installálását, és a bibliográfiai típusú CD-ROM adatbázisok használatának bővítésében is egyre inkább a CD-LAN megoldás gazdaságossága körvonalazódik.

Továbbfejlesztettük a COLT publikációs rendszert: a szabadalmi leírások kinyomtatása során bevezettük a Xerox Hungarian Ventura Publisher használatát, továbbá a címdalok Ventura forrásfájlokban való létrehozását.

Az adatbázis-építésben kiemelkedő jelentősége van a PARIS (Patent Register Information System), a HUNPADOC visszatekintő állomány létrehozásának. A közlőnyalapú adatrögzítésből a magyar technika történetének fontos gyűjteménye állt össze.

workstations is the gift of the European Patent Office, and one belongs to WIPO's CD-ROM series and replaces PCT paper documents.

The CD-ROM collection was greatly enriched in 1991. ESPACE-EP (in a two parts) is a facsimile database of European patent applications; WORLD is a database of PCT applications; FIRST offers the first pages of all European and PCT applications; ACCESS is a cumulation of the bibliographic data of ESPACE (a complete file since 1978); the EPO Bulletin is a gazette-type database of the EPO that also contains legal status data.

In addition to CASSIS received from USPTO, the collection also included APS and FULLTEXT. The former is a bibliographic US patent database, while the latter is a searchable full text database of the same material.

The collection is also being enriched on a regular basis with the discs of the ESPACE series (ESPACE-UK, ESPACE-DE). Aside from the exotic CIBEPAT and other industrial property databases (ASIST, TRADEMARK, BREF, IPC-5HU) some non-patent CD-s are instrumental in our work (Grolier, McGraw Hill Technical Encyclopedia, etc.).

The year in review also witnessed a breakthrough in the utilization of the Questel system (or more specifically, the Questel EPOQUE database). The use of Dialog system and other Questel databases has been given a lower priority than in past years.

One of the most successful projects of the year under review was the inclusion of the patent family search through the use of the INPADOC PFS as a regular part of official work.

This enlarged circle of online users justifies the 1992 installation of the X.25 local area network gateway. The economy of the CD-LAN solution will also be decisive in the Office's use of bibliographic CD-ROM databases.

The development of the COLT publication system has also continued apace. The use of Xerox Hungarian Ventura Publisher was introduced for use in the printing of patent descriptions. The preparation of title pages of descriptions in the form of Ventura source files was also introduced.

In the development of databases, the creation of PARIS (Patent Register Information System, the retrospective file of HUNPADOC, is of outstanding significance. The gazette-based data

A magyar szabadalmi jog centenáriuma szándékunkban áll teljessé tenni — időben visszafelé haladva egészen a kezdetekig — a magyar szabadalmaknak a harmincas évekig már elkészült adatbázisát.

Az új fejlesztések mellett nem szabad figyelmen kívül hagyni a Hivatal belső rendszerében zajló korszerűsítő munkát.

A székház felújítása során a számítógépes csatlakozás a telefonhoz hasonló alapszolgáltatássá vált, egyidejűleg a korábbi ARCNET hálózatot ETHERNET hálózat váltotta fel, és sor került a hálózati szerverek cseréjére is. E fejlesztések összességükben az ORACLE alapú új egységes nyilvántartást szolgálták.

Sikereinknek között említjük a hivatali érdekeltségű szoftverfejlesztő cég, az ARCANUM BT tevékenységét. Az ARCANUM az optikai lemez publikálás vezető nyugati cégei előtt nyerte el a megbízást az IPC:CLASS, a több nyelvű szinoptikus NSZO optikai lemezen való megjelenítésére.

A keresőprogram hypertext alkalmazás, amely hatékonyan támogatja a tárgymutatók használatát, az NSZO hierarchikus struktúrájának kezelését, az NSZO-ban lévő kereszthivatkozások közti eligazodást, valamint az egyes nyelvek és kiadások közötti navigálást.

Az adatbázisba épített „híd” kapcsolatot biztosít az IPC:CLASS és a CD-ROM-on publikált, illetve on-line elérhető szabadalmi adatbázisok (pl. ESPACE, EPO Bulletin) között.

HAGYOMÁNYOS IPARJOGVÉDELMI DOKUMENTÁCIÓS MUNKA

A hagyományos dokumentációs munkában és a szabadalmi tári gyűjteményezésben 1991-ben rekordot mutat az olvasói létszám: összesen több mint 9000 látogató számára összesen 70 000 doboz leírást adtunk ki. Az olvasók száma 20 százalékkal, a kiadott dokumentumok száma 5 százalékkal növekedett.

recording used in this database has brought into existence an important collection of the history of Hungarian technology.

It is the intention of the National Office of Inventions to complete this database of Hungarian patents by the centenary of the Hungarian patent law. This work on the database of Hungarian patents has proceeded from the first Hungarian patent up to the 1930's.

Setting these other developments aside for the moment, one should not ignore the activity aimed at streamlining the Office's internal system.

In the course of the reconstruction of the Office's building, the computer connection became a basic service similar to the telephone, at the same time the previous ARCNET network was replaced by ETHERNET network. The network servers were also changed. These improvements furthered the new ORACLE-based, uniform record system.

The activity of ARCANUM BT, a software developing firm in which the Office also holds a financial interest, may be ranked among the achievements of the Office. In surpassing leading companies in optical disc publication, ARCANUM was favored with an order to publish IPC:CLASS, the multilingual, synoptic IPC on CD-ROM.

The search program is a hypertext application which effectively supports the use of catchword indexes, the handling of the hierarchic structure of IPC, and the management of cross-references in IPC, as well as the navigation among different languages and editions.

The bridge built into the database ensures a link between IPC:CLASS and patent databases published on CD-ROM or available online (e.g. ESPACE, EPO Bulletin).

TRADITIONAL INDUSTRIAL PROPERTY DOCUMENTATION ACTIVITY

As far as traditional documentation activity and the patent collection are concerned, 1991 registered a record in the number of users: altogether 70.000 boxes of patent descriptions were given out to more than 9.000 visitors. The number of users and documents delivered increased by 20% and 5%, respectively.

Emellett a nem hagyományos eszközök széles körű alkalmazásba vétele jellemzi a dokumentációs tevékenységet. A dokumentumgyűjtemény mérete elérte a 18 milliót.

A Hivatal könyvtárának munkájában is egyre inkább tért hódít az informatizálás. A CDS-ISIS alapú Iparjogvédelmi Szakirodalmi Tájékoztató adatbázis mellett egy újabbat jelentettünk meg, a kézikönyvtári, iparjogvédelmi, technika- és jogtörténeti különgyűjtemények bibliográfiai adatbázisát.

A kiadási tevékenység főbb termékei a Szabadalmi Közlöny és Védjegyértesítő, valamint a szabadalmi leírások.

1991-ben közel 3000 szabadalmi leírás nyomtatása valósult meg. A minőség javulása mellett egyre közelebb kerülünk a zárt sorokban való publikáláshoz, ami a leírások optikai lemezen való megjelentetésének alapvető követelménye.

Közlönyünk társkiadványa — a korábbi melléklet — 1991-től Iparjogvédelmi Szemle címen kéthavonta jelenik meg. Az éves szinten 250 oldal terjedelmű, rangos folyóirattá fejlődő kiadvány a szakterületet érintő tanulmányokat, könyvismertetéseket, szakmai közleményeket stb. adja közre.

The documentation activity of the Office was also characterized by the use of non-conventional instruments. The number of items in the patent collection in 1991 was 18 million.

Computerization also gained ground in the work of the Professional Library. Besides the CDS-ISIS-based database (providing information on industrial property literature), a new, bibliographic database was established, to access special collections in the reference library dealing with industrial property and the history of technology and law.

The main products of the editorial activity are the Gazette of Patents and Trademarks and the printed patent descriptions.

In 1991 nearly 3.000 patent descriptions were printed. In addition to quality improvements, publication in closed lines became more and more attainable, which is a fundamental requirement for publishing descriptions on optical discs.

The former supplement of the Gazette, has been issued bimonthly since 1991 under the title Industrial Property Review. This publication, comprises 250 pages each year, and has grown into a high-level periodical that includes articles, book reviews and professional communications.

IV.

*AZ IPARJOGVÉDELEM ELŐMOZDÍTÁSÁRA
IRÁNYULÓ ÁLLAMI INTÉZKEDÉSEK*

*GOVERNMENT MEASURES
FOR THE PROMOTION
OF INDUSTRIAL PROPERTY PROTECTION*

A Hivatal tevékenységének 1991-ben is fontos részét képezte az iparjogvédelem, — és tágabb értelemben az innováció — elősegítése.

Ennek keretében sokoldalú tájékoztató, felvilágosító munkával igyekeztünk előmozdítani a jogszabályok értelmezését és alkalmazását.

Figyelmet érdemel a műszaki-alkotói és az innovációs vállalkozói tevékenységet támogató munka, továbbá az iparjogvédelmi képzés és továbbképzés eredményei.

KIÁLLÍTÁSOK, PÁLYÁZATOK

Az év jelentős eseménye volt az Országos Találmányi Hivatal által korábban meghirdetett akció, a „Pályázat műszaki-szellemi alkotások bemutatására nemzetközi kiállításokon”. A felhívásra beérkezett több mint 200 alkotás értékelésére és a nyertes alkotók díjazására került sor.

Az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottsággal és a Magyar Feltalálók Egyesületével közösen meghirdetett és megrendezett INVENCIO '91 találmányi kiállítás nagy sikert aratott, és a tömegkommunikációban is jelentős visszhangot kapott. E kiállítás keretében „Feltalálók Napja” címmel konferencia megrendezésére is sor került.

E két pályázaton kiválasztott magyar találmányok szerepeltek a hannoveri, genfi, nürnbergi, brüsszeli, bécsi és southamptoni nemzetközi találmányi kiállításokon, nem egy helyen jelentős sikerrel.

A Hivatal az egyre nagyobb számban megjelenő vállalkozások innovációs tevékenységének segítésére — az OMF B pályázati támogatásával — kidolgozott egy iparjogvédelmi programot; azt a kis- és középméretű vállalkozások számára meg is valósította.

A program keretében az érintettek információs, tanácsadó, szakértői és jogi iránymutatást nyújtó szolgáltatásokat vehettek igénybe; továbbá a program részét képezte a tavaszi Budapesti Nemzetközi Vásár ideje alatt a Hivatal, a Magyar Feltalálók Egyesülete, valamint az ECONOMIX Közgazdász Egyetemi Rt. által meghirdetett vetélkedő, amelynek célja a kreativitási, az innovációs vállalkozói, valamint az iparjogvédelmi ismeretek népszerűsítése volt.

Measures aimed at promoting the protection of industrial property and innovation, made up an important part of the Office's work in 1991.

Towards this end, the National Office of Inventions rendered comprehensive informative, and explanatory services to aid in the interpretation and application of legal provisions.

These activities in the support of technical creativity, innovative entrepreneurship, and the training of industrial property professionals, make the Office's achievements in 1991 seem quite breathtaking.

EXHIBITIONS AND COMPETITIONS

An outstanding event of the year under review was an action initiated earlier by the National Office of Inventions under the title “Competition for the display of technical intellectual creations at international exhibitions”. The evaluation of more than 200 creations submitted and the selection of winners took place in 1991.

A huge success was the exhibition “INVENCIO '91” organized jointly with the National Committee for Technical Development and the Association of Hungarian Inventors. These activities were widely hailed in the media as a success. The conference entitled “Inventors' Day” took place within the framework of this exhibition.

The Hungarian creations selected in the above two competitions were successfully displayed at international exhibitions of inventions in Hannover, Geneva, Nuremberg, Brussels, Vienna and Southampton.

In order to promote our rapidly expanding number of undertakings, the Office has elaborated and carried out, with the support of the National Committee for Technical Development, an industrial property program for small and medium enterprises.

Within the framework of this program those taking part have an improved access to information, professional and legal advisory services. This program also includes a contest organized during the Spring International Fair of Budapest by the National Office of Inventions, the Association of Hungarian Inventors and the ECONOMIX Economic University Co. Its objective was to disseminate information on creativeness, innovative entrepreneurship and the industrial property system.

TANÁCSADÁS ÜGYFELEK RÉSZÉRE,
JOGI IRÁNYMUTATÁS

Az iparjogvédelmi jogszabályok értelmezése és gyakorlati alkalmazása céljából az ügyfelek állásfoglalást kérő megkeresései alapján a Hivatal közel háromszáz esetben adott írásbeli tanácsot, tájékoztatást, jogi iránymutatást.

Az ügyfél-tájékoztatási tevékenység tapasztalatai alapján megállapítható, hogy a gazdálkodó szervezetek átalakulása, privatizációja, illetve felszámolása nehézségeket okoz a megszerzett oltalmak fenntartásában.

Ugyancsak nem kevés probléma adódik a cégnevek és védjegyek ütközése, különösen a régi cégnevek felélédeése kapcsán.

AZ ALKOTÓTEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSA,
EGYÜTTMŰKÖDÉS SZAKMAI SZERVEZETEKSEL

A Hivatal sokoldalú tevékenységet fejtett ki annak érdekében, hogy lehetőségeihez képest támogassa a magyar feltalálók munkáját, elősegítse a találmányok hazai és külföldi oltalmát és értékesítését.

Igen jelentős eredmény ezen a területen a kormánynak — a Hivatal felett felügyeletet gyakorló tárca nélküli miniszter javaslata alapján 1991 decemberében meghozott — határozata a magyar találmányok külföldi szabadalmazásának támogatásáról. A központi műszaki fejlesztési alapból évente elkülönített 180 millió forintos keretből az érintettek pályázati rendszerben igényelhetnek a szabadalmaztatással járó költségeikhez állami hozzájárulást, amelyet szerződésben rögzített időben és formában kell visszafizetni, kamatmentes kölcsön vagy royalty formájában.

A pályázat bírálóbizottságának munkáját a Hivatalnál működő titkárság segíti.

Szorosabbá és hatékonyabbá vált a Hivatal együttműködése a szakmai és érdekképviseleti szervezetekkel, így a Magyar Iparjogvédelmi Egyesülettel, az AIPPI Magyar Csoportjával, a Magyar Védjegyesegyesülettel, a Magyar Feltalálók Egyesületével a Szabadalmi Ügyvivői Kamarával és a Magyar Innovációs Kamarával.

A Hivatal — egyebek mellett — igényli és figyelembe veszi e szakmai szervezetek véleményét a jogszabály-előkészítés során.

ADVISORY SERVICE TO CLIENTS;
LEGAL GUIDANCE

Upon the request of its clients, the National Office of Inventions provided written advice, information and legal guidance in about 300 cases to assist in the interpretation and application of this legislation.

The experiences gained during the Office's advisory activities indicate that the transformation, privatization or liquidation of economic organizations make it difficult to maintain previously acquired protection.

Quite a few problems arose due to the collision of trade names and trademarks, especially in the revival of old trade names.

PROMOTION OF CREATIVITY, COOPERATION
WITH PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

In 1991, the National Office of Inventions displayed wide-ranging activity in order to promote the work of Hungarian inventors and to facilitate the protection and the marketing of their inventions at home and abroad.

As a result of these efforts a decision was made in December of 1991 by the Government — on the basis of a proposal of the Minister without portfolio supervising the Office — to promote the patenting of Hungarian inventions abroad. From the central technical development fund 180 million forints are to be allocated every year in the form of government loans to defray patenting expenses. These funds are to be allocated on a competitive basis and are to be repaid at a date and in a form stipulated by contract. The funds can be repaid through the payment of royalties or regular loan payments.

The work of the selection committee is shared by a Secretariat cooperating with the National Office of Inventions.

Cooperation with professional associations and special interest groups, such as the Hungarian Association for the Protection of Industrial Property, the Hungarian Group of AIPPI, the Hungarian Association for Promotion of Trademarks, the Association of Hungarian Inventors, the Chamber of Patent Attorneys, and the Hungarian Chamber of Innovation, has been enhanced.

The Office needs and takes into account the opinions of these organizations when preparing legislation.

IPARJOGVÉDELMI KÉPZÉS,
SZABADALMI ÜGYVIVŐK
ÉS SZAKÉRTŐK NYILVÁNTARTÁSA

A Hivatal az 1991. év során is fontos feladatának tekintette az iparjogvédelmi ismeretek oktatását, a képzés szervezését, és szakmai felügyeletének ellátását.

Az oktatás keretében 1991-ben 36 fő szerzett felsőfokú és 35 fő középfokú iparjogvédelmi szakképesítést.

Az iparjogvédelmi ismereteket több főiskolán és egyetemen a graduális képzés keretébe is felvették, a Hivatal szakmai támogatásával.

Együttműködve a strassbourgi CEIPI-vel 60 hazai szakember számára szerveztük meg az európai szabadalmi ügyvivői képzéshez szükséges angol és német nyelvű előkészítő tanfolyamot.

A szabadalmi ügyvivők és iparjogvédelmi szakértők bejegyzésével kapcsolatos feladatok ellátása a korábbi évek gyakorlatának megfelelően történt.

1991-ben 30 fő tett ügyvivői esküt és 22 főt vettek fel az ügyvivői névjegyzékbe, és 39 fő részére adott ki a Hivatal iparjogvédelmi szakértői engedélyt.

INDUSTRIAL PROPERTY TRAINING,
REGISTRATION OF PATENT ATTORNEYS
AND INDUSTRIAL PROPERTY EXPERTS

The important tasks of the National Office of Inventions included organization, supervision, and provision of industrial property training.

As a result of this training, 36 persons were qualified at an advanced level and 35 persons received intermediate level qualification.

In 1991, the teaching of industrial property began at several universities and colleges within a framework of continuing education.

In cooperation with the CEIPI of Strasbourg, an introductory course for the European Qualifying Examination of patent attorneys was organized for 60 Hungarian candidates in English and German.

The tasks concerning the registration of patent attorneys and industrial property experts were performed in accordance with the practices of previous years.

In 1991, 30 persons took the oath of patent attorneys, 22 were entered in the ranks of patent attorneys and 39 persons received expert licences in the field of industrial property.

V.

NEMZETKÖZI

IPARJOGVÉDELMI EGYÜTTMŰKÖDÉS

INTERNATIONAL

INDUSTRIAL PROPERTY COOPERATION



Emeric: A WIPO székháza Genfben (olajfestmény)
Emeric: Premises of WIPO in Geneva (oil-painting)

ÁTTEKINTÉS

OVERVIEW

Az Országos Találmányi Hivatal nemzetközi iparjogvédelmi tevékenységét a Szellemi Tulajdon Világszervezetéhez és az Európai Szabadalmi Hivatalhoz fűződő kapcsolatok további erősödése jellemezte 1991-ben.

Hasznos együttműködést folytattunk több fejlett piacgazdaságú ország (pl. Németország, Ausztria, Finnország) szabadalmi hivatalával; átfogóvá és intenzívebbé vált az együttműködés a hazánkhoz regionálisan közel álló országok (főként Lengyelország, valamint a Cseh- és Szlovák Köztársaság) iparjogvédelmi hatóságaival.

The international industrial property activity of the National Office of Inventions was characterized by a further strengthening of the relations with the World Intellectual Property Organization and the European Patent Office.

Cooperation with the patent offices of some countries with a developed market economy was particularly effective (e.g. Germany, Austria, Finland). Cooperation was also intensified with the industrial property authorities of countries belonging to the same region as Hungary (first of all Poland and the Czech and Slovak Republic).

1991-ben a WIPO keretében folytatott együttműködés legfontosabb rendezvényei az UPOV Egyezmény felülvizsgálatával foglalkozó Diplomáciai Konferencia, a Madridi Unió centenáriumi ünnepe, a Párizsi Unió Egyezmény szabadalmi vonatkozásban kiegészítő egyezmény megkötésére összehívott Diplomáciai Konferencia, valamint a WIPO és az általa igazgatott unió irányító szerveinek 22. ülésorozata voltak.

A Világszervezet irányítása szempontjából meghatározó jelentőségű döntést hozott a WIPO Közgyűlése 1991. szeptember 24-én, amikor is egyhangú közfelkiáltással ismét dr. Bogsch Árpádot választotta meg a Szellemi Tulajdon Világszervezete főigazgatójává az 1995. november 30-ig terjedő időszakra.

Dr. Bogsch Árpád tevékenységének magasszintű szakmai elismerését jelentette, hogy 1991. május

The most important events of the cooperation under the aegis of WIPO were the Diplomatic Conference for the revision of UPOV Convention, the ceremony to celebrate the centenary of the Madrid Agreement, the Diplomatic Conference convened to conclude a patent treaty supplementing the Paris Convention, and the twenty-second series of meetings of the governing bodies of WIPO and WIPO administered unions.

On September 24, 1991 the Assembly of WIPO made a decision that was important from the point of view of the world organization's leadership when it reappointed Dr. Arpad Bogsch, unanimously and by acclamation, as the Director General of WIPO for a further period expiring November 30, 1995.

The high level of Dr. Bogsch's professional activities was recognized when the Eötvös



Dr. Bogsch Árpád tiszteletbeli doktorrá avatása a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetemen

Dr. Árpád Bogsch is awarded the degree of Doctor of Laws honoris causa at the Eötvös Loránd University of Sciences of Budapest

10-én, az Eötvös Loránd Tudományegyetem ünnepi közgyűlésén az alma mater tiszteletbeli doktorává avatták.

Az UPOV Egyezmény felülvizsgálatával foglalkozó Diplomáciai Konferencia célkitűzése arra irányult, hogy erősítse a növénynevelők jogait, közelítve azokat az általános ipari szabadalmi rendszerhez.

A Párizsi Unió Egyezményt szabadalmi vonatkozásban kiegészítő egyezmény megkötésére összehívott Diplomáciai Konferencia első részén a magyar küldöttség számára sikernek tekinthető az, hogy (a csehszlovák, valamint a lengyel küldöttséggel együtt) megfigyelőként részt vehetett a fejlett ipari államok „B” csoportjának munkájában.

A WIPO keretében folyó iparjogvédelmi együttműködés során a Szabadalmi Együttműködési Unió 11., rendkívüli közgyűlésén elfogadták a PCT Végrehajtási Szabályzatának módosítását. Az 1992. júliusában életbe lépő változtatások eredményeképpen egyszerűsödik a PCT-bejelentések ügyintézése.

A Madridi Megállapodáshoz kapcsolódó Jegyzőkönyv Végrehajtási Szabályzata tervezetének megvitatására a Megállapodás nagyszabású centenáriumi ünnepségsorozatával összekapcsolva került sor.

A WIPO keretében megrendezésre került továbbá a védjegyjogszabályok összehangolására összehívott szakértő bizottsági ülés.

A Hivatal volt a házigazdája a WIPO-UNDP támogatással megrendezett kéthetes nemzetközi információs tanfolyamnak.

KAPCSOLATOK

AZ EURÓPAI SZABADALMI HIVATALLAL

Fontos eredményeket ért el a Hivatal az EPO-val folytatott együttműködés területén is. Az Országos Találmányi Hivatal 2000-ig szóló fejlesztési tervének kidolgozása, megvitatása és a javaslatok megvalósítása tárgyában több alkalommal tettek szakmai látogatást a Hivatalnál az EPO szakértői.

A sokrétű, gondos előkészítés eredményeképpen az elmúlt év októberében sor került a terv aláírására a két hivatal elnöke részéről. A tervben meghatározásra kerültek a soron következő feladatok a hivatali tevékenység egyes területeire.

Loránd University of Sciences awarded him the degree of Doctor of Laws honoris causa at its festive May 10, 1991 assembly.

The primary objective of the Diplomatic Conference for the Revision of the UPOV Convention was to strengthen the rights of plant breeders, by approaching them to the general industrial patent system.

At the first part of the Diplomatic Conference for the conclusion of a treaty supplementing the Paris Convention as far as patents are concerned, the status of the Hungarian delegation as an observer (along with the Czechoslovakian and Polish delegations) of the “B” group of industrialized countries was one successful outcome of Hungarian participation.

Cooperation within the framework of WIPO also comprised the PCT Union’s 11th extraordinary Assembly, during which the amendments of the PCT Regulations were adopted. The amendments which will enter into force in July 1992 will further streamline the procedures for filing and prosecuting international patent applications under the PCT.

The discussion of the draft Regulations of the Protocol relating to the Madrid Agreement was linked with the centenary celebration of the Agreement.

Under the aegis of WIPO a session of the Committee of Experts was held on the harmonization of laws for the protection of trademarks.

The National Office of Inventions hosted an international, two-week information course co-financed by WIPO and UNDP.

RELATIONS WITH THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Significant results were achieved in cooperation with the EPO. The officials of the EPO paid several professional visits to the National Office of Inventions to discuss and provide advice on the Office’s modernization plan, to be completed by the year 2000.

As a result of thorough and careful preparation, the modernization plan was signed last October by the presidents of the two offices. The plan identifies the forthcoming tasks concerning each field of Office activity.



Dr. Paul Braendli, az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke a budapesti szimpózium megnyitó beszédét tartja

Opening address by dr. Paul Braendli, President of the European Patent Office, at the Symposium of Budapest



A budapesti szimpozium közönsége

Audience of the Symposium of Budapest

*Iványi István, az Országos Találmányi Hivatal
elnöke a Magyar Iparjogvédelem c. előadását
tartja*

*Mr. Iványi, President of the National Office of
Inventions delivers his lecture on the Hungarian
Industrial Property*



A fejlesztési terv a jogi harmonizáció mellett foglalkozik a nemzeti bejelentések intézésével; az infrastruktúra fejlesztéséhez EPO és PHARE-támogatással is számol.

Az EPO már 1991-ben is jelentős számú hivatali szakember magasszintű külföldi továbbképzéséhez biztosított lehetőséget.

Az év kiemelkedő nemzetközi eseménye volt az EPO jelentős anyagi támogatásával és a Magyar Iparjogvédelmi Egyesület közreműködésével szervezett „Szabadalmi oltalom a piacgazdaságban: Csehszlovákia, Magyarország, Lengyelország” Nemzetközi Szimpózium a WIPO, az EPO, a lengyel, a csehszlovák és a magyar szabadalmi hivatalok vezető szakembereinek részvételével.

A Hivatal képviselői részt vettek továbbá a Münchenben megrendezett EPO Users Meeting '91 rendezvényen.

KÉT- ÉS TÖBBOLDALÚ EGYÜTTMŰKÖDÉS

A kelet-közép-európai térség országaihoz fűződő iparjogvédelmi kapcsolatok, a regionális együttműködés új alapokra helyezését és erősítését célozta az év elején Prágában tartott lengyel, csehszlovák és magyar háromoldalú találmányi hivatali elnöki szintű tanácskozás, amelyen megállapodás született — egyebek mellett — a kölcsönös szakember- és információcseréről, és a rendszeres évenkénti találkozók megtartásáról.

Magyar-lengyel-csehszlovák közös CD kiadásának előkészítése folyik a szabadalmi leírások publikálására.

A hagyományosan jó és eredményes kétoldalú kapcsolatok továbbfejlődtek 1991-ben több — pl. az osztrák, a német és a finn — hivatallal.

Más országok, pl. Görögország, Koreai Köztársaság, Hollandia, Dánia iparjogvédelmi hivatalaival a kapcsolatok felvételére került sor.

A Hivatal szakemberei több nemzetközi szakmai rendezvényen vettek részt.

In addition to legal harmonization, this development plan deals with the administration of national applications and with the improvement of Office infrastructure, which will be carried out with the support of EPO and PHARE.

Quite a few of the Office's staff participated in high-level training courses abroad due to the support of the EPO.

The year 1991 saw an outstanding event, the "International Symposium on patent protection in a market economy: Czechoslovakia, Hungary and Poland" which was organized with the collaboration of the Hungarian Association for the Protection of Industrial Property and with the considerable financial support of the EPO. The Symposium was attended by leading officials of WIPO, the EPO and the Polish, Czechoslovakian and Hungarian patent offices.

The National Office of Inventions was also represented at the "EPO Users' Meeting '91" in Munich.

BILATERAL AND MULTILATERAL COOPERATION

The trilateral meeting of the presidents of the Czechoslovakian, Hungarian and Polish patent offices, held in Prague at the beginning of 1991 aimed at restructuring and strengthening the regional cooperation and the industrial property relations with the countries of Central-Eastern Europe. At this meeting the presidents decided upon the mutual exchange of information and experts, as well as on regular meetings at one-year intervals.

Preparations are under way in order to publish patent descriptions on common Hungarian-Polish-Czechoslovak optical disc database.

Bilateral relations with the patent offices of several countries — e.g. the Austrian, German and Finnish — were also strengthened in 1991.

In 1991, relations were established for the first time with the industrial property offices of other countries — e.g. Greece, Republic of Korea, the Netherlands, Denmark.

The specialists of the National Office of Inventions also participated in several international professional programs.

VI.
SZEMÉLYZETI ÉS GAZDÁLKODÁSI FELADATOK

ACTIVITIES CONCERNING
PERSONNEL AND MANAGEMENT

A személyzeti munka eredményeként 1991-ben stabilizálódott az Országos találmányi Hivatal munkaerő-állománya; a megüresedett álláshelyeket sikerült kvalifikált szakemberekkel betölteni.

Az év végi állományi létszám 269 fő volt. Az érdemi ügyintézői helyek betöltésénél a szakirányú felsőfokú végzettség mellett alapvető követelmény lett a nyelvtudás. Az év folyamán 29-en távoztak, három fő vonult nyugdíjba.

A Hivatal anyagilag is támogatta a dolgozók szakmai és nyelvi továbbkésztését.

A felsőfokú iparjogvédelmi tanfolyamokon 44 fő folytatott tanulmányokat, a középfokú tanfolyamot pedig 19 hivatali dolgozó végezte el, a nyelvtanfolyamokon 65 fő vett részt.

A Hivatal munkatársai közül 82-en összesen 123 nyelvvizsgával rendelkeznek.

A szakmai továbbképzésben igen jelentősek voltak az EPO által külföldön szervezett továbbképző tanfolyamok.

Ezeken 25 munkatárs vett részt az elbírálói-újdonságvizsgálói, az információs-dokumentációs, valamint a jogi és gazdasági szakterületekről.

Az év során a Hivatal 82 fő számára biztosította a részvételt a különböző konferenciákon, szakmai tanfolyamokon, így — többek között — a MIE szabadalmi ügyvivői továbbképzésén, valamint az őszi AIPPI-MIE konferencián.

GAZDÁLKODÁSI, PÉNZÜGYI TEVÉKENYSÉG

A Hivatal gazdálkodásának pénzügyi kereteit az 1991. évre vonatkozóan a költségvetési törvény írta elő.

A költségvetésben meghatározott 208 millió forintos bevételi tervet a Hivatal jelentősen, 330 millió forintra túlteljesítette; ebben szerepet játszott a fenntartási illetékek 1991. évi felemelésének bizonytalanságából származó óvatos tervezés is.

A költségek növekedési üteme — részint az inflációs hatásokból, részint pedig a többletfeladatok

As a result of Office recruitment efforts, the size of the Office's staff remained nearly stable, as vacancies were filled through the recruitment of qualified employees.

The total number of staff amounted to 269 as of December 31, 1991. For placement in professional Office positions, a university degree in a specialized field or equivalent qualification is now required, as is a well developed knowledge of languages. In the year under review 29 persons left the Office, and 3 persons retired.

The Office also contributed financially to the professional and language training of its staff members.

Forty-four officials participated in the advanced level industrial property course and 19 completed the intermediate level course. The language courses were attended by 65 participants.

Of the total staff 82 employees have successfully completed a total of 123 language exams.

In the non-language training of Office professionals, of particular interest were the courses organized abroad by the EPO.

Altogether 25 Office professionals participated in these courses in the fields of examination, novelty searching, information-documentation, patent law and management.

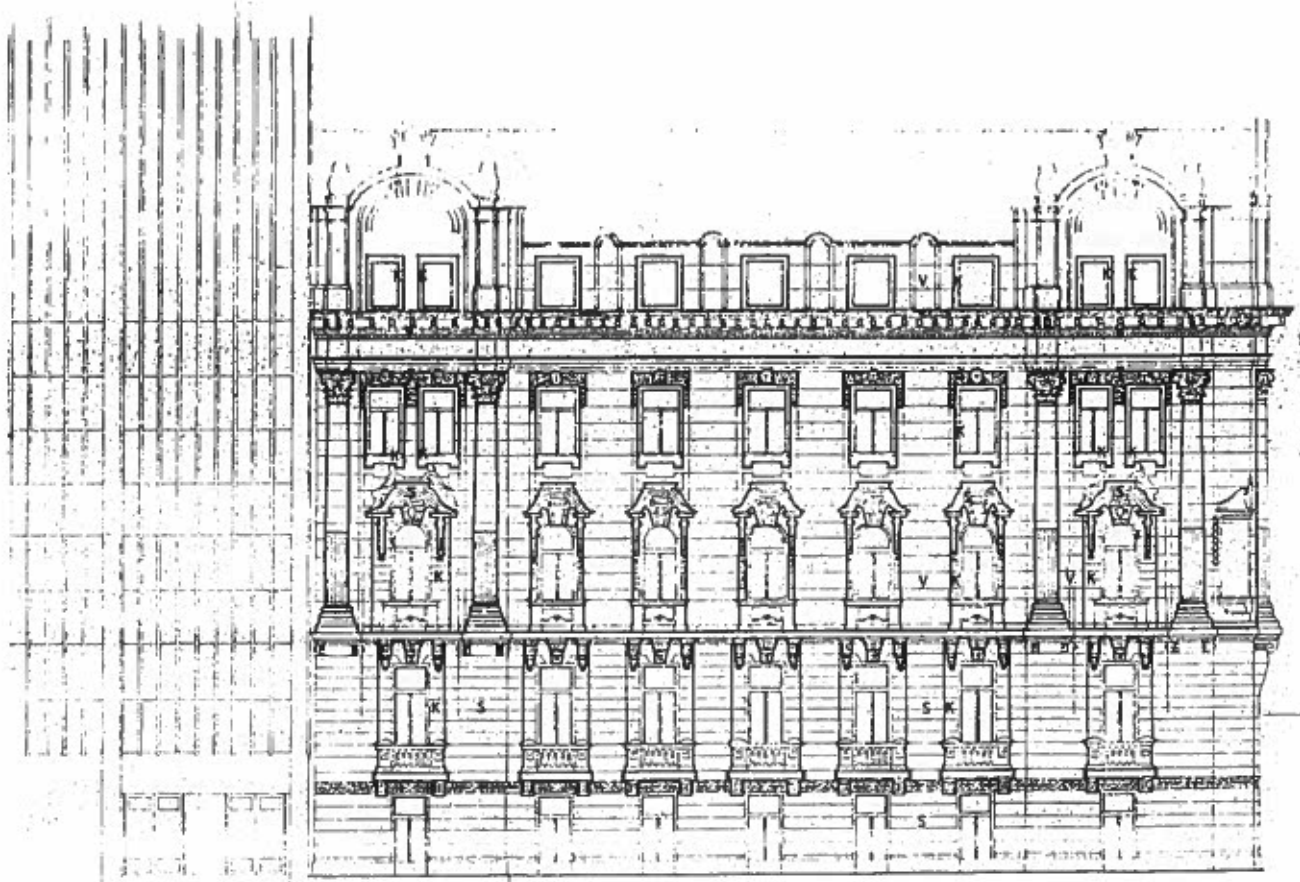
Eighty-two Office staff members took part in various conferences and professional training courses. These courses and conferences included the training course for patent attorneys organized by the Hungarian Association for the Protection of Industrial Property (MIE) and the autumn conference of AIPPI-MIE.

MANAGEMENT AND FINANCIAL ACTIVITY

The financial management of the National Office of Inventions was determined in 1991 by the Finances Act.

The income of HUF 330 million exceeded the Office's HUF 208 million budget. This cautious financial planning resulted from the uncertainty caused by an increase in the annual fees charged in 1991.

The blossoming inflation rate on the one hand, and the wider scope of activities undertaken by the Office on the other, resulted in a surplus of



ból eredően — meghaladta a bevételek növekedésének ütemét, így a keletkezett 4 millió forintos eredmény jelentősen elmaradt a korábbi évekre jellemző 15–18 millió forintos szinttől.

Az elmúlt évi bérigazgatás alapvető célja egyrészt a Hivatal munkaerő-megtartó erejének, másrészt a szükséges létszám betöltésének biztosítása volt.

Az elhelyezési körülmények javítása terén jelentős előrelépések történtek. Elkészült 25 új irodahelyiség; a rekonstrukciós tervnek megfelelően további 12 irodát adtunk át felújított állapotban.

Továbbra sem sikerült viszont megoldani a szabadalmi táruk elhelyezési gondjait, így a dokumentumok tárolása továbbra sem megfelelő. A hatósági munka technikai feltételei tovább javultak, elsősorban a számítástechnikai fejlesztések következtében.

HUF 4 million, which is much smaller than the HUF 15 to 18 million surplus of previous years.

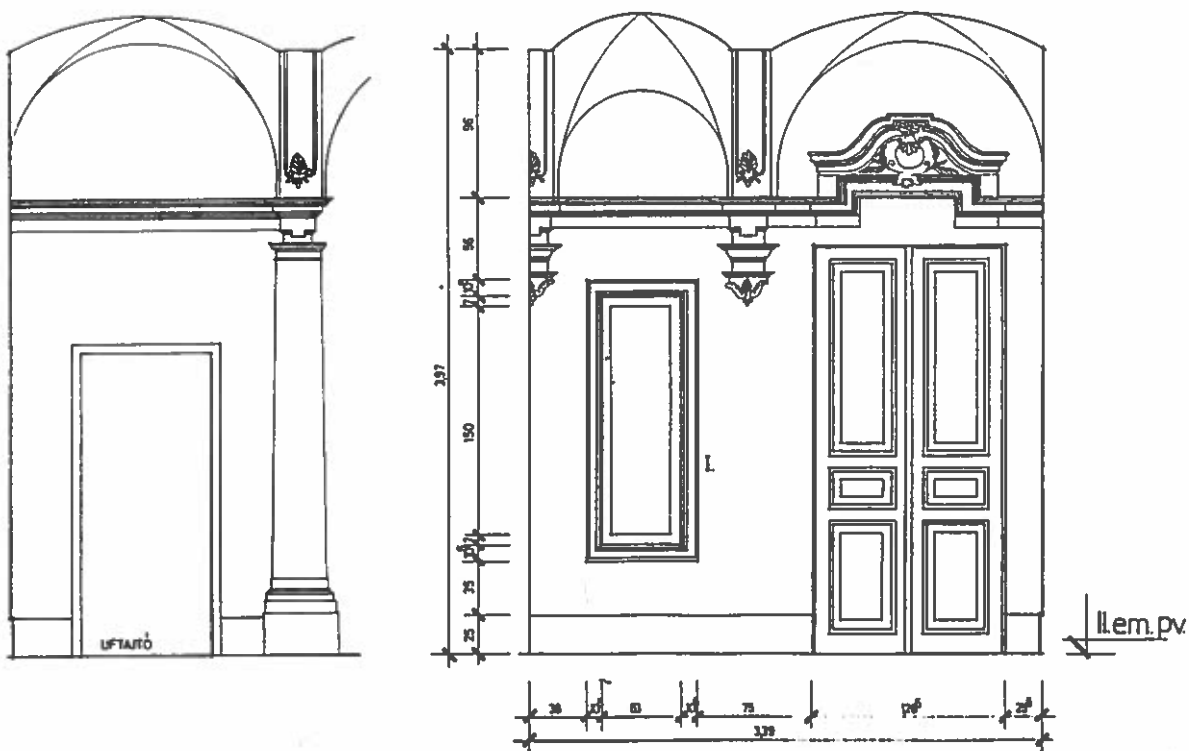
The Office's management of wages was geared towards the retention of the Office labor force and the filling of vacant positions.

Significant steps were taken in 1991 to improve Office accommodations. Twenty-five new rooms were built and 12 rooms were renewed in accordance with the reconstruction plan.

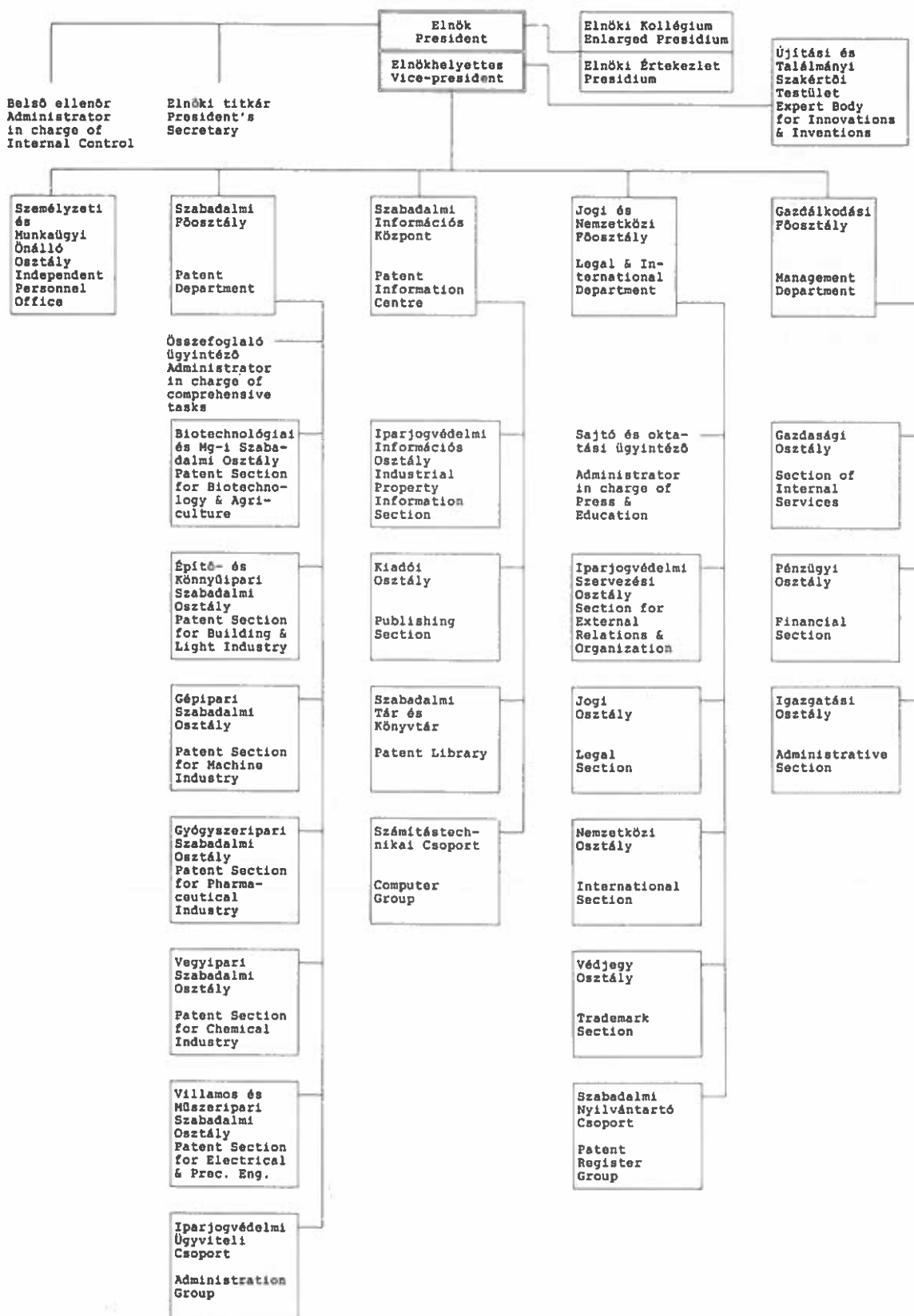
The accommodation needs of the patent libraries, however, could not be met. As a result of this problem, the storage of documents is still unsuitable. The technical conditions for the completion of professional work was further improved, mainly as a result of the application of computer technology.

A hivatali székház rekonstrukciós tervei

Reconstruction drafts of the Office's premises



AZ ORSZÁGOS TALÁLMÁNYI HIVATAL SZERVEZETE
ORGANIZATION CHART OF THE NATIONAL OFFICE OF INVENTIONS



AZ ORSZÁGOS TALÁLTMÁNYI HIVATAL DOLGOZÓI 1991-BEN
STAFF OF THE NATIONAL OFFICE OF INVENTIONS IN 1991

Adler Györgyné
Albisi Annamária
Andráskóné Koltai Mária
Angyalné dr. Haraszi Magdolna
Aracs Géza

Ács András
Ámfort Ágnes

Babilai Ildikó
Bagi Ákos
Bajnay Zoltán
Balla Ilona
Balikó Zsuzsa
Balog-Fanda Ferenc
Baranyai Jenő
Baron Miklósné
Bartus Istvánné
Batta Jánosné
Bándi Sárkány Veronika
Bárány József
Bárányné File Olga
Básti Olga
Belakovics Ottóné
dr. Bendzsel Miklós
Beringer Pál
Beszenszky Gábor
Bíró István
Bíró Sándor
dr. Bobrovsky Jenő
Bod Béláné
Bódai Károlyné
Bógyik Hajnalka
Bokor Ilona
Borbély Ágnes
Böhm Erika
Bölkény József
Bress Gábor
Brezina Ilona
Brógyai Lászlóné
dr. Bujtás György
Bundev Péterné

Búz Sándorné
dr. Csathóné Kiss Mária
Csákány Lászlóné
Csizmadia Tibor
Csizmadia Tiborné
dr. Csuti Istvánné
dr. Csutorás Lászlóné

Darvas Piroska
dr. Deák Anna
Dein Erzsébet
Demel Anna
Dobreffné Tömösy Erika
Dombai Istvánné
Duhay László

Eckbauer Józsefné
Egyed Ottó
Ellenbacher Gáborné
Erdélyi Imréné
Erdős György
Erdős Katalin
Erkel András

dr. Édes Tamásné

Farkas András
dr. Farkas Erzsébet
Fehérvári Flóra
Fehérvári László
dr. Fekete Zsuzsanna
Felkai Péterné
Felklné Szanyi Ágnes
Ferencz Emese
dr. Ficsor Mihály
dr. Fikker János
Fikker Lőrincz Tibor
Fodor Endréné
Follinuszné Bessenyei Erzsébet
Foltán Józsefné
Forgácsné Petrikó Ágnes

Forróné Juhász Valéria
Földvári Edit
Francisztiné Jakab Ildikó
Frank Györgyné
dr. Friss Gáborné
Frits István
Fritsné Kövesdi Andrea
Fülöp Lászlóné

Gazdag Lászlóné
dr. Gács János
Gelencsér Józsefné
Goitein Miklós
Goiteinné Futó Judit
dr. Gorkáné Horvai Mária
Göllény Tamás
Grosz Jánosné

Győrey Gizella

Habasek Károly
dr. Hajdú Tamásné
Hajnák Lászlóné
Han Irina
Havasi János
Hámoriné Gál Éva
Hegyi Zoltán
Hercze Jánosné
dr. Hergár Győző
Hillier Andrásné
Hoffer Jánosné
Holup Edina
dr. Homolya László
dr. Horeczky Károlyné
Horváth Attila
Horváth Gábor
Horváth János
Horváth János
Horváth Jánosné
Horváth Sándor
Horváthné Siba Gabriella
Hódos László

Huszár Enikő
Hvozdovitsné Máthé Mária

dr. Imre János
Iványi István

dr. Jakabné Molnár Judit
Jámbor Eszter
Jánosi József
dr. Jávor Endréné
Juhász Béla
Juhász Istvánné

dr. Kalavszky Dezső
Kalcher Ferencné
Karetka Gábor
Kaszap Gábor
Katona Tibor
Kádas Mária
dr. Kádár György
Kámány Kálmán
Kámány Kálmánné
Kis János
Kiss Gyula Attila
Kiss Mária
Kiss Sándor
Kisdi Pál
Klassohn Gézáné
Kocsis Péter
Komlódi Hajnalka
Korsós Miklósné
Koslikné Bende Márta
Kotmayer Mihályné
Kovács Lászlóné
Kovács Tibor
Köteles Lajosné
dr. Krénusz Erzsébet
Kun Marianna
Kún Attila
Kún István
Kürtös József
Kürtössy Jenő

Ladnai Endréné
Lados Zsuzsanna
dr. Láng Tivadarné
dr. László Géza Dezső
dr. László Tiborné
Lázár István

Leé József
dr. Lempert Károlyné
Lindwurm Józsefné
Lipcseyné Nagykázméri Mónika
Longa Péterné
Lovas Csilla
Lovas Jenőné
Lóska Péter

Madarászné Papp Ágnes
Magyar József
Magyar Tamás
Majnik Istvánné
Major Éva
dr. Major György
Markovics Józsefné
dr. Marián Miklós
Meyer Firgyesné
Mezei Ferenc
Mezei László
Mezővári Istvánné
Mészáros Melinda
Mészáros Róbertné
Mihály Mária
Miklós Péter
Molnár Brigitta
Monda Lászlóné

Nagy József
Nagygyörgy Dezső
Nagyné Csillik Julianna
dr. Németh Mónika
dr. Németh Péter
Nosticzius Zoltánné

Oswaldné Farkas Etelka
Osztrogonáczné Szabó Éva
Ottó Ferencné
Ozvald István

Ölvedi Gáborné
Öry Lászlóné

Papp Tiborné
Payer Imréné
Pálfi Csilla
Pálvölgyi Lászlóné
Pecz Erika
Péntek Mária

Petzné dr. Stifter Mária
Pfeifer Ferencné
Pick Róbert
Pilinger Györgyné
Pintér Katalin
Poós Tamásné
Posteinerné Toldi Márta
Puskásné Baranyai Zsuzsanna

dr. Radnóczi Györgyné
Rakota Edina
Rakota Józsefné
dr. Rácz Dániel
dr. Rátkay Zsolt
Reményi Péter
dr. Remsei Nándor
Rezi Melinda
Riczkó András
Rónaszéki Lászlóné
Rónaszékiné Damó Ildikó

Sajtiné Sándor Erika
Sarlós Ferencné
Savara Mihályné
Sárosiné Tánzos Erika
Schwarczkopf József
Sebestyén András
Simon Lászlóné
Simonics Gyula
Sitku Tamás
Somody Gizella
Soós Imréné
Soós József
Sosterics Gyöngyi
Sóskuti Istvánné
Sümeghy Pálné dr.
Stikkelné Márton Gabriella
Strényi Gáborné

Szabó Emilné
Szabó Julianna
Szabó Gáborné
dr. Szabó Györgyi
Szabó Istvánné
Szabó Imréné
Szabó Katalin
Szabóné dr. Kövesdi Csilla
Szabóné Reich Zsuzsa
dr. Szarka Ernő

Szálka Róbert
Szántó Ilona
Szász András
Szász Károlyné
Szegedi Jánosné
Szekeres Magdolna
Szentesné Balázsovics Evelin
Szemző György
Szenczi Anna
Szepesné Sámson Ildikó
dr. Székely Éva
dr. Székely Róza
Szévcics Katalin
Szikszainé Szabó Éva
dr. Szilassy Kálmánné
Szilágyi József
Szimon Tivadarné
Szitáné dr. Kazai Ágnes
Szőcs Katalin
Szöllősi Gusztáv
dr. Szvoboda Gabriella
Tabáné dr. Vadnai Klára

Takács Gyula
Takács Lászlóné
dr. Takács Zoltán
dr. Tattay Levente
Teller Károly
Tessedikné Papp Andrea
Tidrenczel Béla
Tomcses Margit
Tóth Ágnes
Tóth László
Tóth Rita
Tóthné Olasz Emő
Touréné Ágoston Erika
Török Marianna

Uzonyi Péter
Újvári János

Ülkei Béláné
Üveges Sándorné

dr. Vadász Ágnes
Varga András

Varga Jánosné
Varga László
Varga Tamás
Varjú Zsuzsanna
Vass László
Várhegyi Ákos
Városi István
Városiné Pintér Erzsébet
dr. Vékás Gusztáv
Villányi Györgyné
Vincze Attila

Weiszhaupt Istvánné
Wilhelm Károly
Wittmann Katalin

Zám Attila
Zábori Zoltán
Zilahiné Bali Ildikó
Zöldi Tamás

Zsigmond András